

SHARP®

MODELLO

**UX-510
FO-1460**

FACSIMILE

MANUALE DI ISTRUZIONI



1. Installazione
2. Impostazioni iniziali
3. Trasmissione di documenti
4. Ricezione di documenti
5. Fare delle copie
6. Fare delle chiamate telefoniche
7. Collegamento della segreteria telefonica
8. Funzioni speciali
9. Impostazioni opzionali
10. Stampa di rapporti e liste
11. Manutenzione
12. Ricerca guasti

CAUTION:

For a complete electrical disconnection pull out the mains plug.

VORSICHT:

Zur vollständigen elektrischen Trennung vom Netz den Netzstecker ziehen.

ATTENTION:

Pour obtenir une mise hors-circuit totale, débrancher la prise de courant secteur.

AVISO:

Para una desconexión eléctrica completa, desenchufar el enchufe del tomacorriente.

VARNING:

För att helt koppla från strömmen, dra ut stickproppen.

ATTENZIONE:

Per un totale scollegamento elettrico rimuovere la spina di corrente.

"The mains outlet (socket-outlet) shall be installed near the equipment and shall be easily accessible."

"De aansluiting op de stroomvoorziening (stopkontakt) moet nabij het apparaat zijn aangebracht en moet gemakkelijk bereikbaar zijn."

Ett nätuttag (vägguttag) bör befinna sig nära utrustningen och vara lätt att tillgå.

La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio, e deve essere facilmente accessibile.

El tomacorriente principal se debe encontrar cerca del aparato y debe ser fácil de acceder a él.

"Die Netzsteckdose (Wandsteckdose) sollte in der Nähe des Geräts installiert werden und leicht zugänglich sein."

Stikkontakt skal være placeret nær faxen og være let tilgængelig.

Pääpistoke (pistokkeen poisto) tulee asentaa lähelle laitetta ja tulee olla helposti poistettavissa.

Stikkontakt må være monteret i nærheten av utstyret og den må være lett tilgjengelig.

La prise de courant principale (d'alimentation) doit être située près de l'appareil et facilement accessible.

This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

89/336/EEC : EMC directive 73/23/EEC : Low voltage directive 93/68/EEC : CE Mark regulation

Introduzione

Grazie per aver acquistato il modello UX-510/FO-1460! Oltre a mettere a vostra disposizione la facilità e la comodità della stampa su carta normale, il modello UX-510/FO-1460 è dotato di una grande varietà di funzioni speciali, progettate per incrementare la portata e le prestazioni delle vostre comunicazioni.

Questo manuale fornisce le istruzioni per installare e utilizzare UX-510/FO-1460 in tutta tranquillità. Il sommario mostrerà dove reperire le istruzioni relative a ogni singola caratteristica. All'inizio, non avrete certo bisogno di leggere in dettaglio ogni sezione, ma vi raccomandiamo una breve occhiata almeno per sommi capi.

Se ci sono domande o problemi che non siete in grado di risolvere con la sola lettura del manuale, contattate pure il vostro rivenditore Sharp.

- ◆ Quest'apparecchio fax è progettato solo per funzionare nel paese nel quale è stato acquistato.

Informazioni importanti per la sicurezza

- Se qualcosa dell'equipaggiamento del telefono non funziona bene, si deve immediatamente staccarlo dalla presa, per evitare danni alla rete telefonica.
- La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
- Non installate mai un cablaggio telefonico durante un temporale con fulmini.
- Non installate mai una presa telefonica in luoghi umidi, a meno che la presa stessa non sia espressamente progettata per luoghi umidi.
- Non toccate mai dei cavi telefonici o dei terminali non isolati a meno che la linea telefonica non sia stata scollegata all'interfaccia rete.
- Siate prudenti quando installate o modificate delle linee telefoniche.
- Evitate di usare un telefono (che non sia uno di tipo senza fili) durante un temporale con lampi e fulmini. Vi potrebbe essere un rischio remoto di folgorazione da fulmine.
- Non usate un telefono per dare avvertimento di una fuga di gas nelle vicinanze della fuga.
- Non installate o usate l'apparecchio vicino all'acqua oppure quando siete umidi. Fate attenzione a non versare nessun liquido sulla macchina.

Table of Contents

1	Installazione	1
	Lista di controllo del disimballaggio	1
	Caricamento della pellicola di formazione delle immagini	2
	Collegamenti	6
	Accessori di dotazione	9
	Caricamento della carta da stampa	10
2	Impostazioni iniziali	13
	Guida al setup	13
	Un'occhiata al pannello comandi	14
	Immissione del vostro nome e del vostro numero di fax	16
	Immissione di lettere per i nomi	17
	Impostazione della data e dell'ora	20
	Selezione del modo ricezione	21
	Memorizzazione di numeri per la selezione automatica	22
	Regolazioni del volume	26
3	Trasmissione di documenti	27
	Documenti che si possono trasmettere	27
	Caricare i documenti	28
	Impostazioni opzionali della trasmissione	29
	Selezione e trasmissione	32
4	Ricezione di documenti	37
5	Fare delle copie	41
6	Fare delle chiamate telefoniche	44
7	Collegamento della segreteria telefonica	47
	Preparativi	47
	Utilizzazione del collegamento	48
	Impostazioni A.M. opzionali dei collegamenti	51

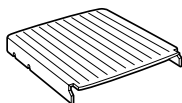
8	Funzioni speciali	53
	Bloccare la ricezione di fax indesiderati	53
	Memoria	55
	Trasmissione seriale	57
	Polling (richiesta di trasmissione fax)	59
	Funzionamento con il timer	62
	Immissione ed uso di programmi	64
9	Impostazioni opzionali	69
10	Stampa di rapporti e liste	75
11	Manutenzione	79
12	Ricerca guasti	81
	Problemi e soluzioni	81
	Messaggi e segnali	84
	Eliminazione degli inceppamenti della carta	86
	Specifiche	88
	Guida rapida di consultazione	91

Installazione

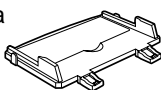
Lista di controllo del disimballaggio

Dopo aver disimballato il vostro fax, assicuratevi di avere tutti gli articoli mostrati sotto. Se qualcuno manca, mettetevi in contatto con il vostro concessionario oppure con il vostro rivenditore.

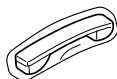
Coperchio
del vassoio
della carta



Vassoio della
carta



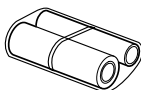
Ricevitore



3 ruote
dentate ed 1
flangia



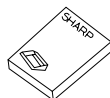
Pellicola di
formazione delle
immagini



Etichette per tasti
rapidi



Manuale
operativo



Filo del
ricevitore



Cavetto della
linea
telefonica



Supporto dei
documenti
originali
(situato tra la
scatola ed il
cartone di
imballaggio)



Punti da tenere in mente durante l'installazione

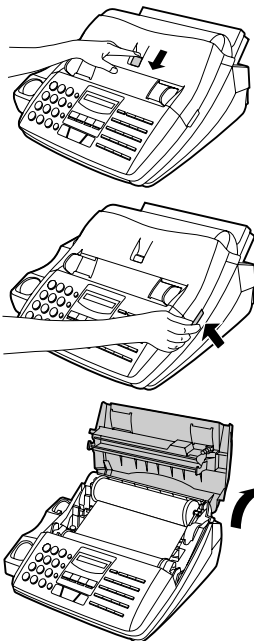
- ◆ La macchina deve essere installata su una superficie piana.
- ◆ Non tenere la macchina vicina a condizionatori d'aria, caloriferi, sotto la luce diretta del sole, in ambiente con polvere.
- ◆ Lasciare spazio per un facile accesso davanti, dietro e ai lati della macchina. In particolare, mantenere libera da qualsiasi oggetto la zona davanti alla macchina, per evitare che i documenti vengano danneggiati nella fase di uscita.
- ◆ Se il fax viene spostato da un luogo freddo ad uno caldo, è possibile che sul vetro di scansione si formi della condensa, impedendo la scansione corretta dei documenti per la trasmissione. Per eliminare la condensa, accendete l'apparecchio ed attendete circa 2 ore prima di utilizzare il fax.
- ◆ Se la vostra zona presenta una frequenza elevata di fulmini oppure di sovracorrenti momentanee, vi consigliamo di installare delle protezioni contro le sovracorrenti per le linee dell'energia e telefoniche. Le protezioni contro le sovracorrenti momentanee si possono acquistare in tutti i negozi specializzati di materiale telefonico.

Caricamento della pellicola di formazione delle immagini

L'unità stampante nel vostro fax crea il testo stampato e le immagini, applicando alla pellicola di formazione delle immagini del calore, che provoca il trasferimento dell'inchiostro dalla pellicola alla pagina. Per installare o sostituire la pellicola di formazione delle immagini seguite i passi indicati sotto.

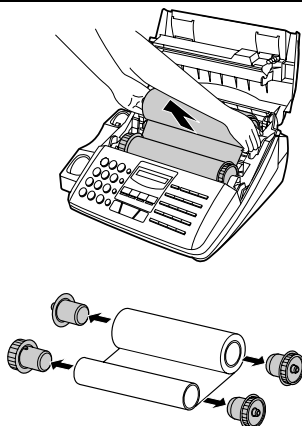
- 1** Premete lo sbloccaggio contrassegnato con **OPEN** ed aprite il coperchio del vano stampa.

- **Attenzione!** La testina di stampa (la striscia di metallo sul lato inferiore del coperchio) applica il calore alla pellicola di formazione delle immagini. Essa può essere calda, se si è appena stampato un documento.



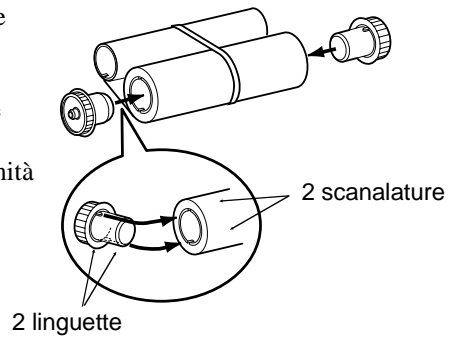
- 2** Se state sostituendo la pellicola di formazione delle immagini, estraete la pellicola vecchia dal vano stampa e rimuovete i tre (3) ingranaggi verdi e la flangia verde dalle estremità delle bobine.

NON GETTATE VIA GLI INGRANAGGI VERDI E LA FLANGIA VERDE!

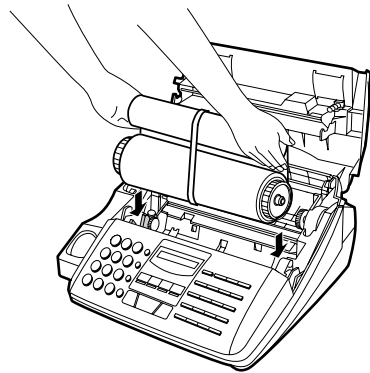


- 3** Estraiete la nuova pellicola dal suo imballaggio ed inserite due delle ruote dentate fornite insieme al fax nelle estremità del rullo con pellicola. Assicuratevi che le due linguette sulle ruote dentate siano sistemate correttamente nelle fessure alle estremità del rullo.

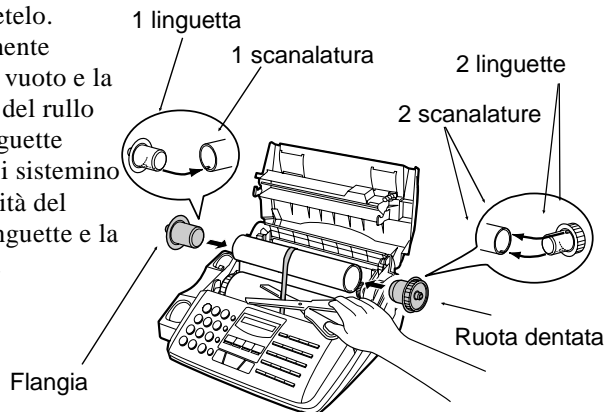
- Non rimuovete ancora il nastro che tiene insieme i rulli.



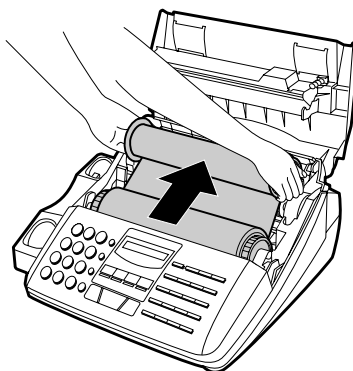
- 4** Tenete il rullo vuoto in modo tale, che l'estremità con una sola fessura si trovi sulla sinistra e calate i rulli nel lato frontale del vano stampante. Le ruote dentate nelle estremità del rullo con pellicola dovrebbero venire sistemate nelle scanalature su ciascun lato del vano stampante.



- 5** Tagliate con delle forbici il nastro che tiene insieme i rulli e rimuovetelo. Inserite la ruota dentata rimanente nell'estremità destra del rullo vuoto e la flangia nell'estremità sinistra del rullo vuoto. Assicuratevi che le linguette sull'ingranaggio e la flangia si sistemino nelle scanalature nelle estremità del rullo (l'ingranaggio ha due linguette e la flangia ha solo una linguetta).

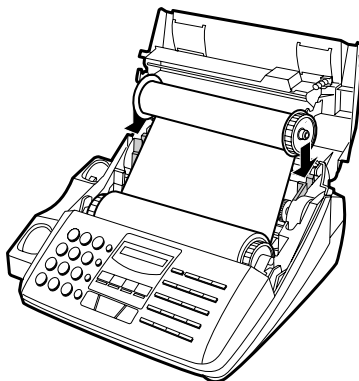


- 6** Tirate il rullo vuoto verso il retro del vano, svolgendo la pellicola mentre tirate.

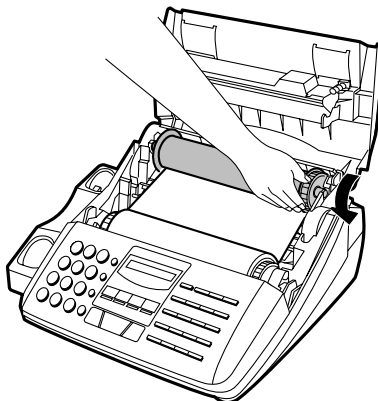


- 7** Inserite il rullo vuoto nel retro del vano in modo tale che la ruota dentata e la flangia si sistemino nelle fessure sui lati del vano.

- Accertatevi che la ruota dentata si ingrani nella ruota dentata che si trova sotto di essa.

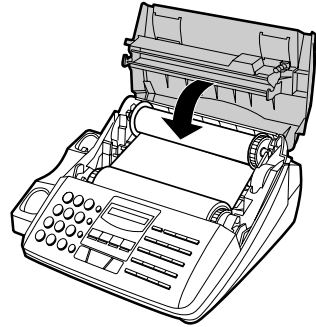


- 8** Avvolgete la pellicola leggermente (ruotate la ruota dentata sul lato destro del rullo vuoto) in modo che la pellicola non sia lasca. Assicuratevi che entrambi i bordi della pellicola si avvolgano in modo uniforme sul rullo.

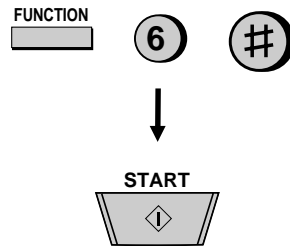


9 Chiudete il coperchio del vano stampa ed accertatevi che ritorni con uno scatto al suo posto.

- **Attenzione!** Chiudete lentamente il coperchio ed assicuratevi che non pizzichi le vostre dita.



10 Se avete sostituito la pellicola, inizializzate la nuova pellicola, premendo il tasto **FUNCTION**, il tasto "6" ed il tasto "#" sul pannello comandi. Assicuratevi che sul display appaia INIZ. PELLICOLA, e premete quindi il tasto **START**. (Non eseguite quest'operazione se avete installato il rullo di pellicola usato come campione iniziale.)



Quando sostituire la pellicola di formazione delle immagini

Il rullo campione della pellicola di formazione delle immagini, fornito con il vostro fax è in grado di stampare circa 60 pagine di formato A4. Quando è usato, FINE PELLICOLA apparirà sul display. Sostituitelo con la pellicola di formazione delle immagini seguente che si trova presso il vostro fornitore.

UX-15CR/FO-15CR Pellicola di formazione delle immagini

Un rullo di pellicola di formazione delle immagini UX-15CR/FO-15CR è in grado di stampare circa 470 pagine di carta di formato A4 quando viene stampata con continuità.

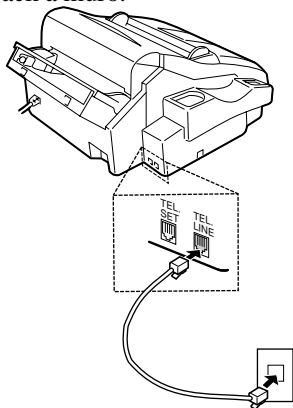
Attenzione!

Il testo dei documenti stampati con la pellicola di formazione delle immagini è visibile sulla pellicola usata. Se si sono stampate delle informazioni riservate, provvedete allo smaltimento della pellicola in modo opportuno.

Collegamenti

Cavo di collegamento alla linea telefonica

Inserire un capo del cavo di linea nella presa jack sul retro della macchina, contrassegnata **TEL. LINE**. Inserire l'altro capo nella presa jack a muro.

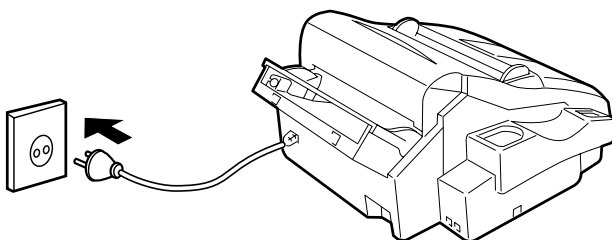


- In **Germania**, l'apparecchio viene fornito con un cavo di linea a codifica N, consentendovi di utilizzare un telefono (apparecchio telefonico senza fili) derivato sulla stessa linea. Se non avete la presa a muro standard NFN della TELEKOM, potete acquistare un adattatore NFN dal vostro rivenditore.
- Dovete impostare il vostro fax sul modo di selezione corretto (multifrequenza oppure impulsi) per la vostra linea telefonica. Lo si fa cambiando l'impostazione dell'opzione 6 come descritto nel capitolo 9, "Impostazioni opzionali ". In Paesi nei quali è possibile solo la selezione multifrequenza, quest'impostazione non è necessaria e l'impostazione dell'opzione 6 non apparirà.
- In caso si colleghi la macchina a un PBX, è necessario approntare una speciale impostazione dell'opzione 13. Consultare il capitolo 9, "Impostazioni opzionali".
- Se la vostra zona è soggetta ad un'elevata incidenza di fulmini oppure di sovratensioni istantanee, vi raccomandiamo l'installazione dei corrispondenti dispositivi di protezione per la linea di alimentazione rete e per la linea telefonica. I dispositivi di protezione si possono acquistare presso il vostro concessionario oppure presso la maggioranza dei negozi di materiale telefonico.
- Se intendete utilizzare un fax modem su computer sulla stessa linea telefonica, dovete impostare l'impostazione dell'opzione 14 su NO allo scopo di evitare errori di trasmissione e ricezione. Quest'operazione viene descritta nel capitolo 9, "Impostazioni opzionali".

Cavo di alimentazione rete

Inserite il cavo di alimentazione rete in una presa a corrente alternata da 220 a 230 V, con massa (a 2 spine).

- ♦ Il fax non dispone di un proprio interruttore rete, l'apparecchio viene quindi acceso e spento semplicemente inserendo oppure disinserendo il cordone di alimentazione rete.

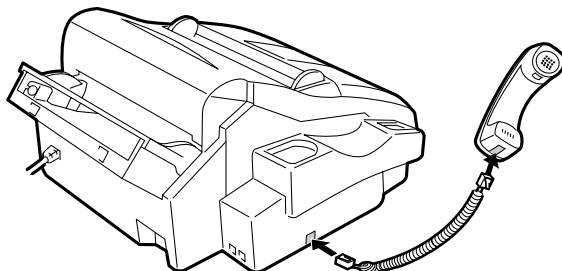


Microtelefono

Collegate il cavetto del microtelefono al microtelefono stesso ed al fax come indicato.

- ♦ Le estremità del cavo di collegamento del microtelefono sono identiche, esse possono quindi venire collegate ad entrambe le prese.

Mettere il ricevitore sull'apposito appoggio.



Altri dispositivi

Se lo desiderate, potete utilizzare una segreteria telefonica oppure un telefono derivato sulla stessa linea del vostro fax. La segreteria telefonica oppure il telefono derivato si possono collegare direttamente alla presa **TEL. SET** sul vostro fax (notate che questa presa non è disponibile in determinati Paesi), oppure ad un'altra presa su parete.

- ◆ Collegando una segreteria telefonica al fax oppure alla presa a muro, sarete in grado di ricevere sia dei messaggi fax che dei messaggi vocali sulla stessa linea, quando siete fuori. Per ulteriori particolari sul modo di utilizzare questa prestazione, vedere il capitolo 7.
- ◆ Potete utilizzare un telefono derivato collegato al fax oppure ad una presa a muro per effettuare e ricevere delle chiamate. Per particolari sulla ricezione di fax su un telefono derivato, vedere il capitolo 4.

Germania:

- La presa **TEL. SET** non è disponibile sul fax. Vi consigliamo di collegare il cavo di linea della vostra segreteria telefonica nel connettore destro della presa TAE da parete, un telefono (p. es. un apparecchio senza fili) al connettore centrale ed il cavo di linea del fax al connettore sinistro.

Austria:

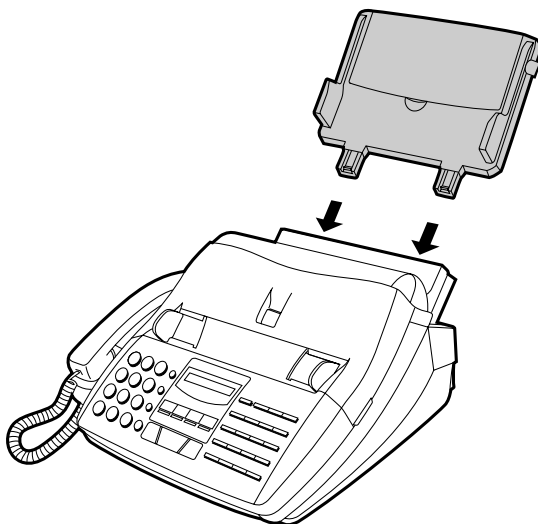
- non si può utilizzare un telefono derivato. Si può utilizzare una segreteria telefonica, se essa è collegata ad una presa a muro (la presa **TEL. SET** non è disponibile).

Francia:

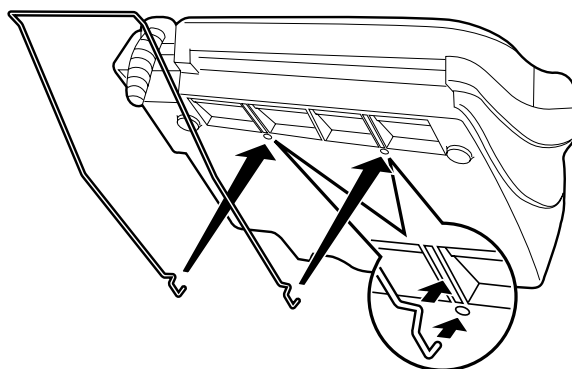
- La presa **TEL. SET** non è disponibile sul fax. Per collegare una segreteria telefonica oppure un telefono derivato ad una presa a muro occorre un cavo speciale. Per ulteriori particolari consultate il vostro concessionario.

Accessori di dotazione

Inserite il vassoio della carta sul retro del fax come illustrato.



Se lo desiderate, collegate il supporto del documento originale, inserendo le estremità nei fori sul fondo del fax, come illustrato.



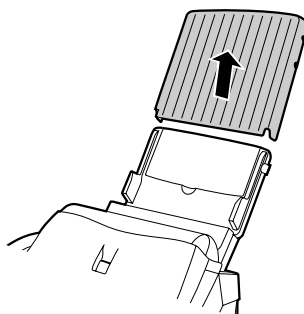
Caricamento della carta da stampa

Il vassoio della carta contiene la carta sulla quale i documenti ricevuti e le copie vengono stampati. Fino a 200 fogli di carta di formato A4 da 60 a 80 g/m² si possono caricare nel vassoio. Quando si usa della carta più pesante, si possono caricare meno fogli. Il massimo peso della carta consentito è di 90 g/m².

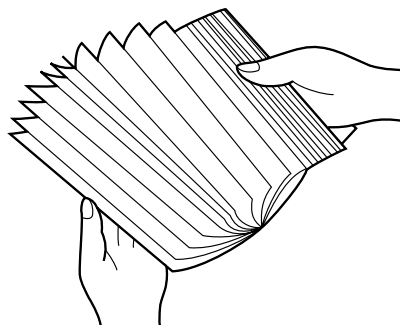
- ◆ Per ottenere i migliori risultati vi consigliamo di utilizzare la carta Sharp FO-16NC (formato A4).

Nota: quando ricevete o copiate dei documenti, non consentite a più di 100 pagine di accumularsi nell'uscita dei documenti ricevuti. Altrimenti l'uscita potrebbe rimanere ostruita, causando degli inceppamenti della carta.

-
- 1** Rimuovete il coperchio della carta, se esso si trova sul vassoio della carta.

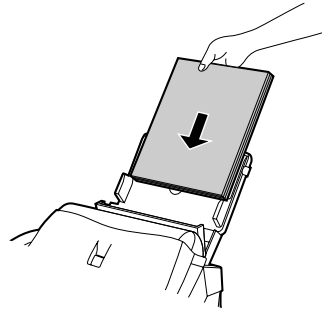
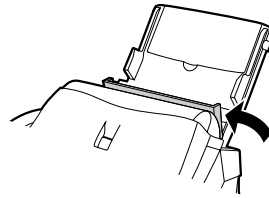


-
- 2** Sventagliate la carta e quindi battete leggermente il bordo contro una superficie piana per pareggiare la pila.



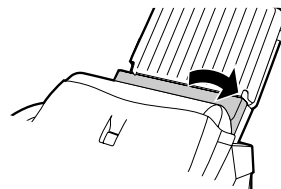
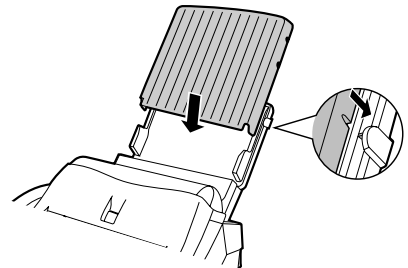
3 Tirate verso di voi la piastra di sbloccaggio della carta ed inserite la pila di carta nel vassoio con la parte da stampare in giù.

- Se della carta rimane nel vassoio, toglietela e combinatela in una singola pila con la nuova carta, prima di aggiungere la nuova carta.

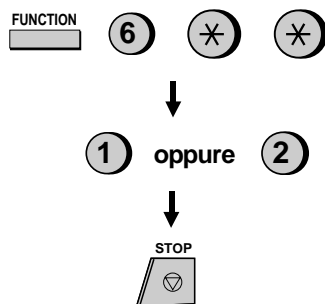


4 Rimettete al posto il coperchio della carta sul vassoio della carta e quindi spingete indietro la piastra di sbloccaggio della carta.

- **Importante** : Accertatevi di avere rimesso a posto il coperchio della carta **prima** di spingere la piastra di sbloccaggio della carta verso il basso.



- 5** Il vostro apparecchio fax è stato impostato in fabbrica per stampare su carta normale. Se avete caricato la carta Sharp FO-16NC, dovete cambiare quest'impostazione in "ALTA QUALITA". Per cambiare quest'impostazione, premete il tasto **"FUNCTION"**, il tasto **"6"** il tasto **"✳"** due volte, e quindi premete **"1"** per selezionare carta normale oppure **"2"** per selezionare carta Sharp di elevata qualità. Quando avete finito, premete il tasto **STOP**. Assicuratevi di cambiare l'impostazione di nuovo se ritornate alla carta normale.



Guida al setup

Prima di poter cominciare ad usare il vostro fax, vi sono alcune impostazioni che vanno fatte con i tasti sul pannello comandi. Alcune delle impostazioni sono necessarie per l'uso elementare del vostro fax, altre possono essere necessarie o meno, a seconda di come volete utilizzare il fax. I procedimenti per fare le impostazioni sono descritti in questo capitolo nell'ordine riportato sotto.

Impostazioni richieste:

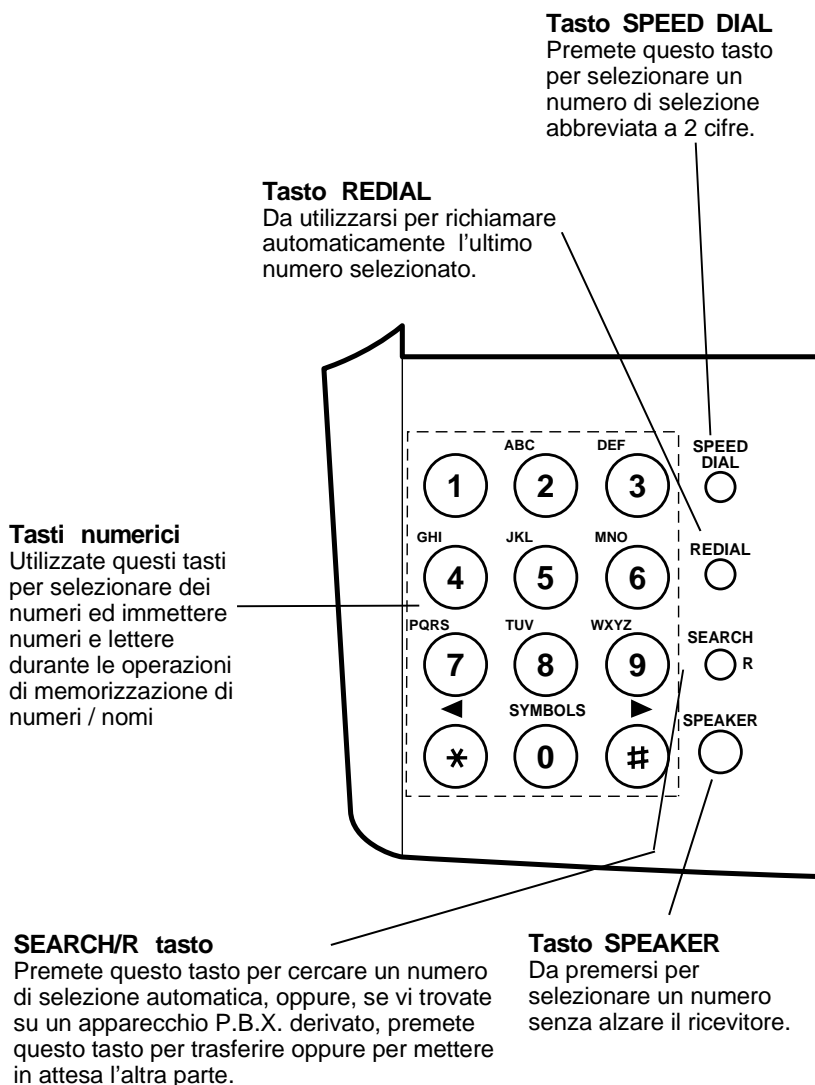
- ◆ Immissione del vostro nome e del numero di telefono / del fax nel fax
- ◆ Impostazione del fax sulla data e sull'ora attuale
- ◆ Selezione del modo di ricezione.

Impostazioni che possono essere necessarie:

- ◆ Memorizzazione di numero per la selezione automatica: la selezione automatica vi consente di comporre un numero di fax oppure un numero telefonico completo, premendo semplicemente un tasto di selezione abbreviata, oppure premendo il tasto **SPEED DIAL** e digitando un numero di 2 cifre. Per usare la selezione automatica dovete memorizzare i numeri di telefono e di fax desiderati nell'apparecchio fax.
- ◆ Regolazione del volume: regolazione del volume dell'altoparlante e della suoneria.
- ◆ Accesso linea esterna in sistemi PABX, impostazioni della selezione multifrequenza / ad impulsi ed altre impostazioni sono spiegate nel capitolo 9 "Impostazioni opzionali".

Un'occhiata al pannello comandi

Prima di procedere alle impostazioni, prendetevi un attimo di tempo per diventare pratici del pannello comandi.



Tasti VOLUME

Premete questi tasti per regolare il volume dell'altoparlante, quando il tasto **SPEAKER** è stato premuto, oppure il volume della suoneria tutte le altre volte.

Display a cristalli liquidi

Mostra i vari messaggi durante le operazioni e la programmazione.

Tasto FUNCTION

Premete questo tasto per selezionare varie funzioni speciali.

Tasto RESOLUTION

Da utilizzarsi per regolare risoluzione e contrasto per trasmissione o copiatura.

Tasto MEMORY

Usare questo tasto per memorizzare un documento letto dall'apparecchio prima di trasmetterlo.

Tasti di selezione abbreviata

Premete uno di questi tasti per selezionare automaticamente un numero di fax oppure di telefonia vocale. Per selezionare il numero che si trova sotto in un tasto di selezione abbreviata, premete il tasto **SHIFT** prima di premere il tasto di selezione abbreviata. (Notate che dovete attaccare le etichette per la selezione abbreviata.)

	01	02	03
SHIFT ▶	20	21	22
04	05	06	07
23	24	25	26
08	09	10	11
27	28	29	30
12	13	14	15/POLL
31	32	33	34
16/P1	17/P2	18/G1	19/G2
35	36	37	38

Tasto STOP

Da premersi in caso si voglia fermare le operazioni prima del completamento di esse.

Tasto START

Premete questo tasto per trasmettere o ricevere un documento.

Tasto RECEPTION MODE

Da utilizzarsi per scegliere il modo ricezione.

Tasto COPY/HELP

Quando un documento si trova nell'introduttore, premete questo tasto per fare una copia. In qualsiasi altra condizione, premete questo tasto per stampare la lista dei testi di guida, una guida di riferimento rapido sul funzionamento del vostro fax.

Immissione del vostro nome e del vostro numero di fax

Per fare in modo che il Vostro nome ed il numero del Vostro telefono/fax vengano stampati sul bordo superiore di ogni pagina che trasmettete, programmateli, premendo i tasti del pannello, come indicato sotto.

- ◆ Se immettete un numero od una lettera errati, premete il tasto **SEARCH/R** per spostare il cursore indietro fino all'errore, immettete poi il numero o la lettera corretti. (Per spostare il cursore in avanti, premete il tasto **SPEAKER**.)

- 1** Premete il tasto **FUNCTION** ed il tasto "3". REGISTRAZIONI apparirà sul display.



- 2** Premete il tasto "#" 2 volte. "IDENTIFICATIVO" apparirà sul display.



- 3** Premete il tasto **START**.



- 4** Immettete il vostro numero di fax (max. di 20 cifre) premendo i tasti numerici. (Per inserire uno spazio tra cifre, premete il tasto "#". Per inserire un "+", premete il tasto "*".)



(Esempio)

- 5** Premete il tasto **START**.



- 6** Notate che sopra ciascuno dei tasti numerici sono segnate delle lettere. Immettete il vostro nome, premendo il tasto appropriato per ciascuna lettera varie volte fino a quando la lettera appare sul display. (Max. 24 caratteri.) Per esempio, per immettere "S" premete "7" cinque volte. Vedere la pagina seguente per ulteriori dettagli.

Esempio: SHARP

S:



H:



A:



R:



(Sposta il cursore)

P:



- 7** Premete il tasto **START** e quindi il tasto **STOP**.



Immissione di lettere per i nomi

I nomi si programmano premendo i tasti numerici. Per immettere una lettera, premete il tasto sotto la lettera segnata due o più volte fino a quando la lettera compare nel display. I tasti che vengono utilizzati per immettere delle lettere e per modificare sono rappresentati sotto.

Commenti

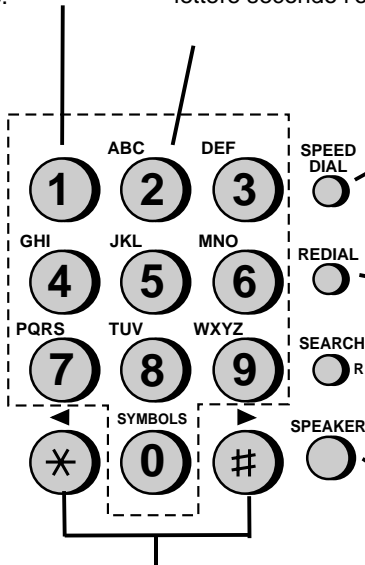
- Per introdurre due lettere in successione utilizzando il medesimo tasto, premere il tasto **SPEAKER** dopo aver immesso la prima lettera, poi inserire la seconda.
- Per cambiare una lettera, posizionare il cursore su quella lettera, servendovi del tasto **SEARCH/R** oppure del tasto **SPEAKER** ed immettete la lettera che volete. La nuova lettera sostituirà la vecchia.

Spazio

Premere questo tasto due volte per aggiungere uno spazio.

Lettere e numeri

Per introdurre una lettera o un numero, premere il tasto appropriato ripetutamente finché la lettera/il numero desiderato appaiano sul display (il numero compare per primo, poi le lettere secondo l'ordine contrassegnato al di sopra dei tasti).



Cancellare

Da premersi per cancellare le lettere contrassegnate dal cursore (in caso il cursore si trovi sulla destra dell'ultima lettera immessa, essa verrà spostato indietro e cancellerà l'ultimo carattere).

Shift

Da premersi per passare da minuscolo a maiuscolo e viceversa.

Cursore a sinistra

Da premersi per spostare il cursore verso sinistra.

Cursore a destra

Da premersi per spostare il cursore verso destra.

Simboli

Premete uno dei tasti ripetutamente fino a quando il simbolo desiderato appare (vedere la lista dei simboli a pagina seguente).

Elenco dei simboli

Per immettere un simbolo tratto dalla lista sotto, premete il tasto "#" oppure il tasto "✱" ripetutamente, fino a quando il simbolo desiderato compare.

# →	← ✱
. / ! " # \$ % & ' () * + , - : ; < = > ? @ [¥] ^ _ ` { } → ←	

Alla fine dell'elenco, appariranno caratteri particolari selezionati tramite l'interruttore utente. Sono i seguenti:

































Germania	Ä	Ö	Ü	ä	ö	ü
Francia	à	â	é	è	ï	û
Svezia	Å	Ä	Ö	å	ä	ö
Finlandia	Å	Ä	Ö	å	ä	ö
Spagna	Ñ	ñ	á	é	í	ó
Italia	é	è	ù	ò	ì	à
Danimarca	Æ	Ø	Å	æ	ø	å
Olanda	ÿ					

Note: Non tutti i linguaggi sopra riportati possono essere disponibili alla selezione sulla vostra macchina.

Esempio

Il seguente è un esempio dell'immissione del nome "ABC Co. #1".

♦ Il cursore nel display viene indicato sotto da un rettangolo:

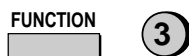
Op-eraz-ione	Premete questi tasti:	Display
1	 	A <input type="text"/>
2		A <input type="text"/>
3	  	A B <input type="text"/>
4		A B <input type="text"/>
5	   	A B C <input type="text"/>
6	 	A B C <input type="text"/>
7	   	A B C C <input type="text"/>
8	    	A B C C o <input type="text"/>
9		A B C C o . <input type="text"/>
10	 	A B C C o . <input type="text"/>
11	    	A B C C o . # <input type="text"/>
12		A B C C o . # 1 <input type="text"/>
13		

Impostazione della data e dell'ora

Data e ora appariranno sul display e nei prospetti e sono stampate sull'orlo superiore di ogni pagina trasmessa.

- ◆ Per correggere un errore premere il tasto **SPEED DIAL** per riportare il cursore indietro, poi immettere il numero corretto.
- ◆ L'impostazione dell'ora cambierà automaticamente all'inizio ed alla fine della validità dell'ora legale.

-
- 1** Premete il tasto **FUNCTION** ed il tasto "3". REGISTRAZIONI apparirà sul display.



-
- 2** Premete il tasto "*" 2 volte. "IMPOST. DATA/ORA" apparirà sul display.



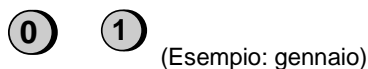
-
- 3** Premete il tasto **START**.



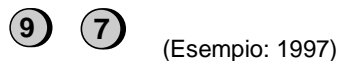
-
- 4** Immettete un numero di 2 cifre per il giorno ("01" a "31").



-
- 5** Immettete un numero di 2 cifre per il mese ("01" per gennaio, "02" per febbraio, "12" per dicembre, ecc.).



-
- 6** Immettete le ultime due cifre dell'anno. (Nota: nell'anno 2000, verrà visualizzato "00" per l'anno.)



-
- 7** Immettete un numero di 2 cifre per l'ora (da "00" a "23") ed un numero di 2 cifre per i minuti (da "00" a "59").



-
- 8** Premete il tasto **START** e quindi il tasto **STOP**.



Selezione del modo ricezione

Il vostro fax dispone di quattro modi per ricevere chiamate e fax in arrivo:

Modo TEL:

Questo è il modo più conveniente per ricevere chiamate telefoniche. Potete anche ricevere dei fax, tuttavia occorre rispondere prima di tutto alle chiamate, sollevando il microtelefono del fax oppure di un telefono derivato collegato alla stessa linea.

Modo FAX:

Selezionate questo modo quando desiderate ricevere solo dei fax sulla vostra linea. L'apparecchio risponderà automaticamente a tutte le chiamate e riceverà i fax in arrivo.

Modo TEL/FAX:

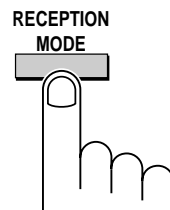
Questo modo è conveniente per ricevere sia chiamate per fax che chiamate telefoniche. Quando una chiamata arriva, il fax determinerà se si tratta di una chiamata vocale (comprese trasmissioni fax a selezione manuale) oppure di un fax con selezione automatica. Se è una chiamata vocale, il fax emetterà un tono di suoneria speciale per sollecitarvi a rispondere. Se si tratta di una trasmissione fax a selezione automatica, la ricezione avrà inizio automaticamente.

Modo A.M.:

Selezionate questo modo, quando la vostra segreteria telefonica è collegata come descritto in "Collegamenti" nel capitolo 1 e volete che la segreteria telefonica risponda a tutte le chiamate. Ciò vi consente di ricevere sia i messaggi vocali che i fax mentre vi trovate fuori.

Impostazione del modo di ricezione

Premete il tasto **RECEPTION MODE** fino a quando la freccia nel display è puntata sul modo desiderato.



Per ulteriori informazioni sulla ricezione di fax in modo TEL, TEL/FAX ed in modo FAX, vedere il capitolo 4, "Ricezione di documenti". Per ulteriori informazioni sull'uso del modo A.M., vedere il capitolo 7.

Memorizzazione di numeri per la selezione automatica

La selezione automatica è un metodo veloce e comodo per formare un numero sia premendo un tasto di selezione abbreviata (tasti di selezione rapida), che premendo il tasto **SPEED DIAL** ed immettendo un numero di 2 cifre (selezione veloce). Esso può venire utilizzato sia per la trasmissione di fax che per chiamate telefoniche.

Per utilizzare la selezione automatica, dovete prima di tutto memorizzare il numero completo nel Vostro fax. Potete anche immettere un nome che apparirà sul display quando il numero verrà formato. Si possono memorizzare fino a 99 numeri.

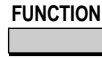
- ◆ I numeri di selezione automatica memorizzati nelle posizioni da "01" a "38" potranno essere richiamati sia con i tasti di selezione rapida, sia con quelli di selezione veloce (dopo digitazione tasto "SPEED"). I numeri memorizzati nelle posizioni da "39" a "99" si possono utilizzare solo per la selezione veloce.
- ◆ Per identificare facilmente i tasti di selezione abbreviata, attaccate ogni striscia di etichette dei tasti di selezione abbreviata sopra la riga appropriata di tasti di selezione abbreviata. La disposizione dei tasti è illustrata in "Pannello comandi" all'inizio di questo capitolo. Ogni volta che memorizzate un numero per la selezione abbreviata, scrivete il numero della parte sopra il tasto appropriato.

Memorizzazione di numeri

Osservazioni:

- Quando memorizzate un numero internazionale, potete premere il tasto **R** dopo avere immesso il codice di accesso per numeri internazionali (con ciò si ordina all'apparecchio di rilevare il tono di centrale, un'operazione che è necessaria in certe zone). (Non disponibile in Italia e Germania).
- Se l'apparecchio è collegato all'interno di un PBX (centralino), la chiamata esterna avviene automaticamente sulla linea pubblica. (Non è necessario memorizzare la cifra di PBX durante la memorizzazione dei numeri) per memorizzare un numero dello stesso PBX premere prima del numero il tasto **R** (questo evita il collegamento con la linea pubblica).
- Impostando un numero che richiede una pausa tra certe cifre, premere il tasto **REDIAL** per inserirla. La pausa sarà di 4 secondi. (si può anche premere questo tasto più volte se necessario). Per esempio, se un certo numero da memorizzare contiene l'accesso di un certo servizio telefonico, è necessario inserire una pausa dopo l'impostazione del codice d'accesso per quella zona.
- ◆ Se immettete un numero od una lettera errati, premete il tasto **SPEED DIAL** per spostare il cursore indietro fino all'errore, immettete poi il numero o la lettera corretti.

- 1** Premete i tasti indicati a destra.
NUMERI TEL/FAX apparirà sul display.



- 2** Premete "1" per selezionare IMP..



- 3** Immettete un numero di 2 cifre (da "01" a "99") premendo i tasti numerici.
Questo diventerà il numero di selezione abbreviata.



(Esempio)

- 4** Immettete il numero di fax o di telefono vocale, premendo i tasti numerici (max. 32 cifre, comprese le pause).

- Se siete su un PBX, **non** immettete il codice di accesso alla rete pubblica. Se il numero è all'interno del vostro PBX, immettete R prima del numero.

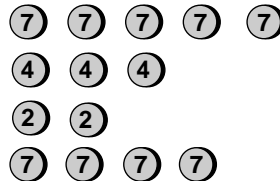


(Esempio)

- 5** Premete il tasto **START**.



- 6** Immettete il nome della località oppure della parte, premendo varie volte il tasto numerico appropriato per ogni lettera fino a quando la lettera appare sul display (max. di 20 caratteri). (Vedere "Immettere delle lettere per i nomi" in questo capitolo per ulteriori dettagli.) Se non volete immettere dei nomi saltate quest'operazione.



SPEAKER



Esempio: SHARP

- 7** Premete il tasto **START**.








- 8** Ritornate all'operazione 3 per memorizzare un altro numero oppure premete **STOP** per uscire. Se il numero verrà utilizzato per la selezione con i tasti di selezione abbreviata, potete scrivere il nome sull'etichetta posta sopra al relativo tasto di selezione abbreviata.

Operazione 3 oppure



Cancellazione di numeri

-
- 1** Premete i tasti indicati a destra.
NUMERI TEL/FAX apparirà sul display.
- FUNCTION**  **3** 
-
- 2** Premete "2" per selezionare CANC..
- 2** 
-
- 3** Immettete il numero di selezione abbreviata che volete cancellare, premendo i tasti numerici.
- 0** **1** (Esempio)
-
- 4** Premete il tasto **START**.
- START** 
-
- 5** Ritornate all'operazione 3 per cancellare un altro numero oppure premete **STOP** per uscire.
- Operazione 3 oppure** **STOP** 

Apportare delle modifiche

Per modificare numeri precedentemente inseriti nella chiamata rapida e veloce, ripetere la procedura di memorizzazione. Selezionare il numero Rapido o veloce da modificare nel Punto 3, e quindi cambiare il numero e/o il nome non appena appare sul display (Punti 4 e 6, rispettivamente).

I numeri e le lettere si modificano come spiegato in "Immissione di lettere per nomi" in questo capitolo.

♦ Una batteria al litio conserva i numeri di selezione automatica nella memoria

Il vostro fax utilizza una batteria al litio per conservare i numeri di selezione automatica ed altri dati programmati in memoria quando l'alimentazione viene spenta. L'energia della batteria si consuma soprattutto quando l'alimentazione è OFF. Quando l'alimentazione è tenuta continuamente off, la vita della batteria è pari a circa 5 anni. Se la batteria si esaurisce, fatela sostituire dal vostro distributore o rivenditore. Non tentate di sostituirla da voi.

Memorizzazione di numeri nei tasti di gruppo

I tasti di gruppo vi consentono di selezionare un gruppo di numeri di fax, premendo semplicemente una volta il tasto di gruppo appropriato. Essi sono comodi per la funzione trasmissione seriale, utilizzata per trasmettere un documento ad un gruppo di apparecchi fax.

I tasti di selezione rapida 18/G1 e 19/G2 si possono programmare come tasti di gruppo. Per programmare o cancellare un tasto di gruppo, eseguite le operazioni descritte sotto. Notate che un unico tasto non si può programmare contemporaneamente come tasto di selezione rapida e tasto di gruppo.

- ◆ In un tasto di gruppo si possono memorizzare fino a 20 numeri di fax.
- ◆ In un tasto di gruppo si possono memorizzare solo numeri di selezione abbreviata. Non si possono memorizzare dei numeri completi.
- ◆ Un tasto di gruppo non può essere cancellato se è stato programmato in un tasto programma. Cancellate prima di tutto il tasto programma come descritto in "Immissione ed uso di programmi" nel capitolo 8, cancellate quindi il tasto di gruppo. Se avete bisogno di controllare in quale tasto programma il tasto di gruppo viene usato, stampate la lista dei programmi e dei gruppi, come descritto nel capitolo 10.

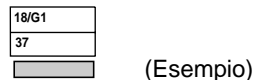
- 1** Premete i tasti indicati a destra.
IMPOSTAZ. GRUPPI apparirà sul display.



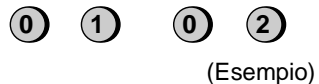
- 2** Premete "1" per programmare un tasto di gruppo oppure "2" per liberare un tasto di gruppo.



- 3** Premete un tasto di gruppo (tasto di selezione abbreviata 18/G1 oppure 19/G2) per selezionarlo. Se state liberando il tasto, passate all'operazione 5.



- 4** Immettete i numeri di selezione abbreviata degli apparecchi riceventi.



- 5** Premete il tasto **START**.



- 6** Ritornate all'operazione 3 per programmare o liberare un altro tasto di gruppo, oppure premete **STOP** per uscire.

Operazione 3 oppure



Regolazioni del volume

Potete regolare il volume dell'altoparlante e della suoneria mediante i tasti **UP** e **DOWN** sul pannello comandi.

Altoparlante

L'altoparlante ha tre livelli di volume: ALTO, MEDIO, e BASSO. Per regolare il volume dell'altoparlante, premete il tasto **SPEAKER** e quindi il tasto **UP** or **DOWN** fino a quando sul display appare il volume voluto. Premete di nuovo il tasto **SPEAKER** per spegnere l'altoparlante.

Suoneria

La suoneria ha quattro livelli di volume: ALTO, MEDIO, BASSO, e NO. Per regolare il volume della suoneria, premete il tasto **UP** oppure il tasto **DOWN** fino a quando il livello desiderato appare sul display (assicuratevi che **SPEAKER** non sia stato premuto e che il microtelefono non sia alzato). Il fax suonerà al nuovo livello ogni volta che cambiate il livello. Se selezionate NO, premete il tasto **START** per confermare la vostra selezione.

Quando la suoneria è spenta ed il modo di ricezione è impostato su TEL/FAX, i fax saranno ricevuti in silenzio e le chiamate telefoniche verranno indicate da un livello basso sulla suoneria.

Trasmissione di documenti

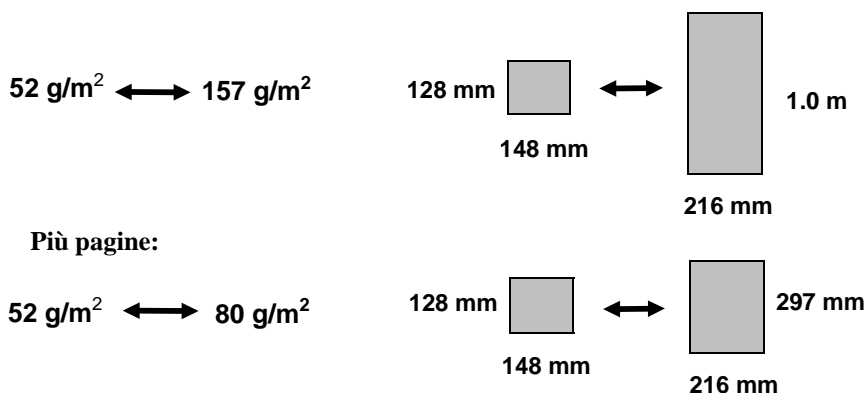
Documenti che si possono trasmettere

Il Vostro fax può trasmettere la maggior parte dei documenti da ufficio di tipo standard. Indicazioni specifiche sono le seguenti:

Dimensione e peso

La dimensione e il peso del documento da caricare nell'alimentatore dipende dal fatto che si invii una pagina alla volta oppure di più.

Una pagina alla volta:



Più pagine:



Nota: l'area del documento che viene scansionata dal fax è leggermente inferiore al formato reale del documento. La larghezza di scansione è pari a 210 mm e la lunghezza di scansione è la lunghezza del documento meno 4 mm.

Altre restrizioni:

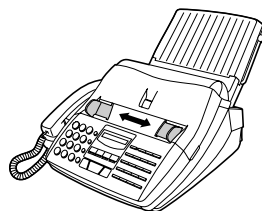
- ◆ Documenti scritti con inchiostro giallo, giallo verdognolo o azzurro non vengono trasmessi, in quanto il lettore non riconosce questi colori.
- ◆ Inchiostro, colla o liquidi per correzioni devono essere essiccati prima di passare il documento in trasmissione.
- ◆ Ogni tipo di graffetta, fibra o spilla deve essere rimosso dal documento prima della trasmissione. In caso contrario, la macchina può venire seriamente danneggiata.
- ◆ Documenti con rughe, grinze, già trasmessi, lacerati, più piccoli della misura minima, copiati con carta carbone, macchiati dovrebbero venire fotocopiati, utilizzando la copia per la trasmissione.

Caricare i documenti

È possibile introdurre nell'alimentatore fino a 20 fogli allo stesso tempo. All'avvio della macchina, l'alimentatore stesso inizierà la trasmissione partendo dal foglio in fondo.

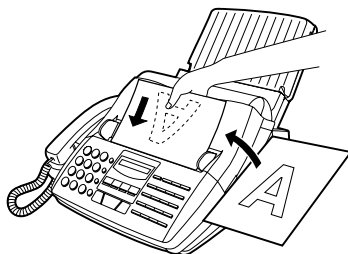
- ◆ Se è necessario trasmettere o copiare più di 20 fogli, mettere i fogli aggiuntivi, con attenzione e cura, nell'alimentatore mentre l'ultimo foglio dei precedenti è in lettura. Non forzarne l'ingresso, per non correre il rischio di un accartocciamento o di doppia alimentazione.
- ◆ Se il documento consiste di fogli di varie grandezze da trasmettere uno alla volta, inserire ciascun foglio nella macchina mentre quello precedente è in lettura. Inserire con delicatezza per evitare una doppia alimentazione.

-
- 1** Regolare le guide secondo la larghezza del documento in questione.



-
- 2** Collocare il documento con la parte scritta verso il basso e spingerlo con delicatezza nell'alimentatore. Il bordo superiore del foglio deve entrare per primo.

- L'alimentatore trascinerà il bordo superiore del documento nella macchina. Sul display apparirà la dicitura **TRASM.PRONTA**.



-
- 3** In questo momento, è possibile impostare la risoluzione e/o il contrasto come descritto nella sezione seguente, o selezionare il numero del ricevente, come descritto nella sezione "Selezione e trasmissione".

Importante:

se avete bisogno di rimuovere il documento dall'introduttore prima di trasmettere o copiare, aprite prima di tutto il pannello comandi, tirando verso l'alto il bordo anteriore (afferrate per la marcatura **"PANEL RELEASE"**), e quindi rimuovete il documento. Se tentate di estrarre il documento senza aprire il pannello comandi, potreste danneggiare il meccanismo dell'introduttore.

Impostazioni opzionali della trasmissione

Se lo desiderate vi sono varie impostazioni della trasmissione che potete fare prima di selezionare e trasmettere il documento.

Nota: Per fare le impostazioni, occorre prima caricare il documento nell'alimentatore.

Risoluzione

Il vostro fax ha quattro impostazioni per la risoluzione. Se non fate nessun'impostazione, il fax trasmetterà il documento automaticamente nella risoluzione STANDARD.

- NORMALE:** Da utilizzarsi per i documenti ordinari. Questa impostazione permette la trasmissione più veloce ed economica.
- FINE:** Da utilizzarsi per riproduzioni di qualità, in particolar modo con documenti contenenti caratteri piccoli o disegni particolareggiati.
- SUPER FINE:** Usate SUPER FINE quando avete bisogno della più alta qualità di riproduzione.
- MEZZI TONI:** Da utilizzarsi per fotografie e illustrazioni. L'originale può essere riprodotto con 64 tonalità di grigio.

Nota: Allo scopo di trasmettere nella risoluzione FINE oppure SUPER FINE anche l'apparecchio ricevente deve essere dotato di questa risoluzione. Se non ce l'ha, il vostro fax scenderà automaticamente alla prossima migliore impostazione disponibile.

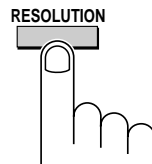
Contrasto

Il contrasto è, normalmente, impostato su AUTO; questo significa che, automaticamente, la macchina controlla il contrasto, ma è possibile modificare questo valore in SCURO in caso di documenti particolarmente chiari.

Impostazione della risoluzione e del contrasto

1 Premere il tasto **RESOLUTION** una o più volte finché la risoluzione desiderata e l'impostazione di contrasto appaia sul display.

- La prima volta in cui ci si sposta sull'elenco delle impostazioni della risoluzione, apparirà a fianco di ogni valore l'impostazione del contrasto in AUTO. La seconda volta, invece, il contrasto verrà impostato su SCURO.



Foglio di copertina


Potete fare in modo che il vostro fax produca un foglio di copertina e lo trasmetta come ultima pagina della trasmissione. Il foglio di copertina comprende la data e l'ora, il nome ed il numero del mittente ed il nome ed il numero del destinatario, se si utilizza un numero di selezione automatica. Il numero complessivo di pagine trasmesse è indicato sul fondo.

- ♦ Il vostro nome ed il vostro numero devono essere programmati allo scopo di farli apparire nel foglio di copertina. Vedete "Immissione del vostro nome e numero di fax" nel capitolo 2.)

Per includere una copertina in ogni trasmissione, impostate l'opzione 17 su "SI" come descritto nel capitolo 9, "Impostazione opzioni ". Notate che, una volta che si è impostata l'opzione 17 su "SI", un foglio di copertina verrà automaticamente accluso ad ogni trasmissione, fino quando cambiate l'impostazione in "NO".

Quando la funzione copertina è attivata, potete anche selezionare un messaggio che apparirà come titolo in cima alla copertina. Per farlo, seguite le istruzioni riportate sotto. Notate che la selezione del messaggio ha effetto solo per una trasmissione.

-
- 1** Premete i tasti indicati a sinistra. Sul display apparirà "TESTATA COPERT.".  

-
- 2** Selezionate un messaggio immettendo un numero da "1" a "4" come illustrato sotto:
- "1": URGENTE
"2": IMPORTANTE
"3": CONFIDENZIALE
"4": DISTRIBUIRE
-  (Esempio)

Numerazione pagina a gruppi (Contatore pagine)

Quest'impostazione si usa per cambiare la numerazione delle pagine del documento trasmesso dalla numerazione semplice ("P.1", "P.2", etc.) alla numerazione in gruppi, ciò significa che dopo ogni numero di pagina si aggiunge una barra ed il numero totale di pagine trasmesse (per esempio, "P. 1/5", "P.2/5", ecc.). Questo consente al destinatario di verificare se mancano delle pagine.

- ◆ Se trasmettete un foglio di copertina, **non** includete il foglio di copertina nel numero totale di pagine. Il vostro fax aggiusterà il numero in modo da includere automaticamente il foglio di copertina.
- ◆ Se avete bisogno di cancellare un'immissione di numero di gruppo, rimuovete il documento dall'introduttore oppure premete il tasto **STOP**.
- ◆ Se il numero di pagine effettivamente trasmesso non coincide con il numero di gruppo immesso, l'allarme risuonerà e sul display comparirà ERR. CONTEGGIO. Nella colonna "NOTE" del rapporto sulla transazione apparirà anche "PAGE E" se si è impostata la sua stampa.

- 1 Premete i tasti indicati a sinistra. Sul display apparirà "IMP. CONTAT.PAG.".



- 2 Immettete il numero complessivo di pagine (da "01" a "99") premendo i tasti numerici.



(Esempio)

Selezione e trasmissione

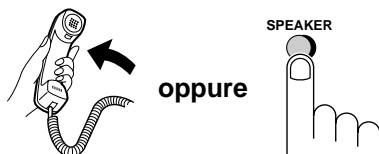
Dopo aver caricato il documento e approntato ogni possibile impostazione, si è pronti a comporre il numero della macchina ricevente e trasmettere il documento. Esistono molte modi per selezionare questo numero, venendo incontro alle Vostre più disparate esigenze.

Composizione Normale

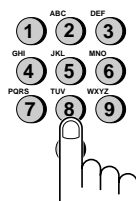
Nota: Non utilizzate la selezione normale quando inviate un fax ad un TAM/FAX, telefono / fax, oppure ad un altro commutatore automatico di fax.

Tramite la composizione normale, alzare il ricevitore (o premere il tasto **SPEAKER**) e comporre il numero come in una qualsiasi telefonata. Se la macchina ricevente è impostata per ricevere fax con comandi manuali (ciò significa che il ricevente prima risponde in voce alla Sua chiamata, poi preme il tasto di Start per avviare la ricezione fax), è possibile parlare con il ricevente prima dell'invio del documento.

-
- 1** Alzare il ricevitore o premere il tasto **SPEAKER**. Attendere il segnale di libero.

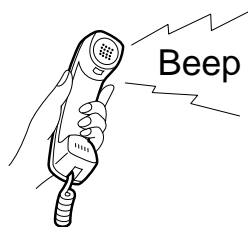


-
- 2** Comporre il numero della macchina ricevente premendo i tasti numerici.



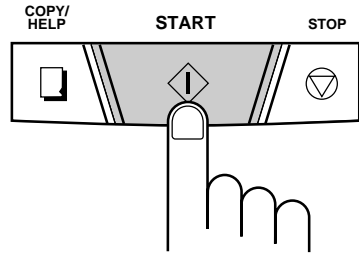
-
- 3** Attendere la connessione. A seconda dell'impostazione della macchina ricevente, è possibile udire un segnale di ricezione o la risposta diretta dell'altra persona.

- Se a rispondere è l'altra persona, parlargli chiedendo di premere il tasto di Start della macchina ricevente (se si è premuto il tasto **SPEAKER**, alzare il ricevitore per parlare). Questo provoca nella macchina ricevente l'emissione di un segnale di ricezione.



- 4** Quando si sente il segnale di ricezione, premere il tasto **START**. Riporre il ricevitore in caso lo si sia utilizzato.

- Quando la trasmissione è terminata, il fax emetterà un segnale acustico.



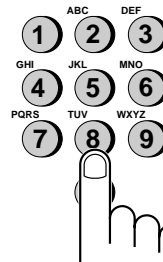
Selezione diretta su tastierino

Se non si ha necessità di parlare con il ricevente prima di inviare un fax, c'è solo da comporre il numero; non è, in questo caso, necessario alzare il ricevitore o premere il tasto **SPEAKER**.

Nota: La selezione diretta con la tastiera non si può utilizzare per selezionare un numero nell'ambito dello stesso PBX del vostro apparecchio fax. Per inviare un documento ad un fax nel vostro PBX, usate la selezione normale.

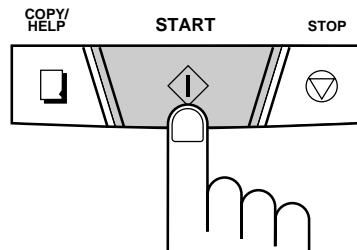
- 1** Premere i tasti numerici appropriati per immettere il numero.

- Se si richiede un tempo di attesa tra cifre qualsiasi, premete il tasto **REDIAL** per inserire una pausa di 4 secondi.



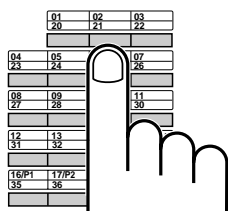
- 2** Controllare il display. Se il numero della macchina ricevente è esatto, premere il tasto **START**.

- Se il numero non è corretto, premere il tasto **STOP** per cancellare il numero e reintrodurlo esattamente.

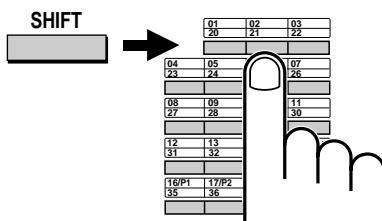


Composizione con Tasto Rapido

Se il numero che volete selezionare è stato memorizzato per la selezione automatica come un numero di selezione abbreviata a 2 cifre da 01 a 38 (vedere "Memorizzazione di numeri per la selezione automatica" nel capitolo 2), lo potete selezionare premendo il corrispondente tasto di selezione abbreviata. (Se il numero di selezione abbreviata a 2 cifre è da 20 a 38, premete il tasto **SHIFT** e quindi premete il tasto di selezione abbreviata.)



Esempio: per comporre il numero di selezione abbreviata "02", premete il tasto di selezione rapida 02/21.



Esempio: Per selezionare il numero di selezione abbreviata a 2 cifre "21", premete il tasto **SHIFT** e quindi premete il tasto di selezione abbreviata 02/21.

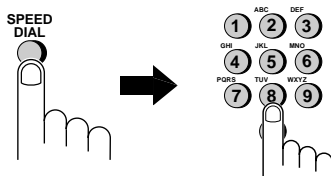
- ◆ Il nome del ricevente apparirà sul display, oppure il numero di fax se nessun nome è associato a quel numero (se nome o numero non sono esatti, premere il tasto **STOP**).
- ◆ Il documento verrà automaticamente trasmesso non appena la connessione sia stabilita.

Composizione veloce

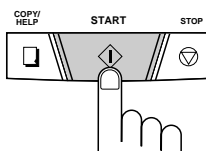
La selezione veloce può essere utilizzata per selezionare qualsiasi numero memorizzato per la selezione automatica (vedere "Memorizzazione di numeri per la selezione automatica" nel capitolo 2).

- 1 Premere il tasto **SPEED DIAL** e, utilizzando i tasti numerici, immettere le due cifre del numero di composizione rapida.

- Per immettere numeri dall' 1 al 9, prima scrivere 0 poi il numero.



- 2 Controllare il display. Se il numero o il nome apparsi sono esatti, premere il tasto **START**. (In caso contrario, premere il tasto **STOP**.)



Uso del tasto SEARCH/R

Se non ricordate il numero di selezione rapida oppure di selezione abbreviata nei quali avete memorizzato un numero di fax particolare, potete cercare il numero seguendo le istruzioni date qui di seguito. Una volta che avete trovato il numero potete selezionarlo e trasmettere il documento caricato, premendo semplicemente il tasto **START**.

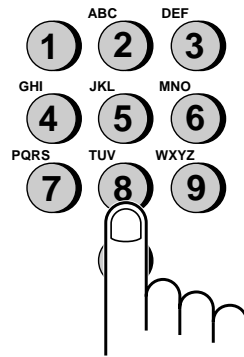
- 1 Premete il tasto **SEARCH/R**.

SEARCH



- 2 Immettete la prima lettera del nome memorizzato, premendo il tasto numerico appropriato (il tasto sopra il quale la lettera è marcata) una o più volte fino a quando la lettera appare sul display. Se il nome comincia con un carattere speciale oppure un numero, premete, "1".

- Se non vi ricordate la prima lettera, andate all'operazione 3 (sfoglierete la lista dall'inizio).
- Se per il numero non è stato memorizzato un nome, premete "0". Questo farà apparire dei numeri invece dei nomi, quando voi sfogliate.



- 3 Premete il tasto "#" oppure il tasto "*" per sfogliare attraverso i nomi (numeri se avete premuto "0"). Fermatevi quando il nome desiderato appare nel display.

- Se nessun nome che comincia con la lettera immessa è stato memorizzato, voi sfoglierete dal nome seguente in ordine alfabetico nella lista. Se nessun nome / numero è stato memorizzato nella lista, apparirà NESSUN DATO.



- 4 Premete il tasto **START**. Il documento verrà trasmesso automaticamente una volta che il collegamento è stato effettuato.

START



Trasmissione di fax ad un TAM/FAX, telefono / fax, oppure altri commutatori automatici di fax

La trasmissione di messaggi fax ad un TAM/FAX, ad un telefono / fax, oppure ad un altro commutatore fax automatico dovrebbe svolgersi sempre come segue:

Caricate il documento e quindi selezionate mediante selezione con i tasti di selezione abbreviata, con il tasto speed di selezione abbreviata a 2 cifre oppure con la selezione diretta da tastiera.

Solo in questo caso un suono di fax (CNG) verrà emesso prima dell'inizio della trasmissione.

Il microtelefono ed il tasto **SPEAKER** sono funzioni del telefono e non si dovrebbero utilizzare per trasmissioni fax in quanto un suono CNG di fax non verrà emesso. Un TAM/FAX, telefono / fax oppure altri commutatori automatici fax rilevano una chiamata senza un suono CNG di fax come una chiamata telefonica e non come una chiamata di fax. In conseguenza non si stabilirà un collegamento fax e verrà stampato un messaggio di errore.

Richiamata automatica.

Se utilizzate la selezione automatica (compresa la selezione diretta da tastiera) e la linea è occupata, il vostro fax ripeterà automaticamente la selezione del numero. Verranno fatti fino a 2 tentativi di ripetizione della selezione ad intervalli di 2.5 minuti.

- ◆ Per fermare la ripetizione automatica della selezione, premete il tasto **STOP**.

Utilizzo del tasto REDIAL

Potete premere il **REDIAL** per effettuare la ripetizione della selezione dell'ultimo numero selezionato. Per trasmettere un documento, procedete dall'operazione 3 della selezione normale. Notate che l'altoparlante verrà attivato automaticamente, in modo che non vi occorrerà alzare il microtelefono immediatamente.

Ricezione di documenti

Utilizzo del modo TEL/FAX

Quando il modo ricezione è impostato su TEL/FAX (premete il tasto **RECEPTION MODE** fino a quando la freccia sul display è puntata su **TEL/FAX**), il vostro fax risponde automaticamente a tutte le chiamate dopo 1 o 2 squilli. Dopo aver risposto, il vostro fax monitorizza la linea per circa 5 secondi per vedere se viene trasmesso un segnale acustico di fax.

- ◆ Se il vostro fax rileva un segnale acustico di fax (ciò significa che la chiamata è un fax con composizione automatica del numero), esso darà automaticamente inizio alla ricezione dei documenti in arrivo.
- ◆ Se il vostro fax non rileva un segnale acustico di fax (ciò significa che la chiamata è una chiamata vocale oppure un fax con composizione manuale del numero), esso emetterà uno squillo (detto pseudo suoneria) per 15 secondi per sollecitarvi a rispondere. Se non rispondete entro questo periodo di tempo, il vostro fax trasmetterà un segnale acustico di fax all'altro apparecchio per consentire alla parte chiamante di inviare manualmente un fax, se lo desidera.

Osservazioni:

- L'arrivo di chiamate vocali oppure di fax a composizione manuale vi verrà segnalato solamente dalla pseudo suoneria del vostro fax. Altri telefoni derivati collegati alla stessa linea non suoneranno.
- La durata della pseudo suoneria si può regolare con l'impostazione dell'opzione 7 (Vedere il capitolo 9, "Impostazioni opzionali").

Utilizzo del modo A.M.

Nel modo A.M. il vostro fax riceverà automaticamente messaggi vocali e fax.

Utilizzo del modo FAX

Quando il modo ricezione è impostato su FAX (premete il tasto **RECEPTION MODE** fino a quando la freccia sul display è diretta verso **FAX**), il vostro fax risponde automaticamente a tutte le chiamate dopo 1 o 2 squilli e riceve i documenti in arrivo.

- ◆ Potete variare il numero di squilli dopo il quale il fax risponde alle chiamate in arrivo, cambiando l'impostazione dell'opzione 2 (vedere il capitolo 9, "Impostazione delle opzioni "). Si può selezionare qualsiasi numero da 1 a 5. Notate tuttavia che, se selezionate un numero elevato di squilli, la ricezione di determinati fax trasmessi in selezione automatica da determinati apparecchi potrebbe non essere possibile.
- ◆ Se alzate il microtelefono prima che il vostro fax risponda, potrete parlare con l'altra parte e / o ricevere un documento come descritto nel seguito in "Uso del modo TEL". Per esempio con il fax impostato su risposta dopo 4 squilli, potete ricevere sia delle chiamate vocali che dei messaggi fax nel modo FAX rispondendo prima del quarto squillo, ma lasciando che il fax risponda automaticamente alle chiamate tutte le volte che non siete in grado di rispondere personalmente.

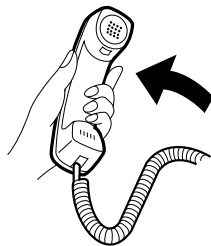
Utilizzo del modo TEL

Quando il modo ricezione è impostato su TEL (premete il tasto **RECEPTION MODE** fino a quando TEL appare sul display), dovete rispondere a tutte le chiamate (comprese le trasmissioni fax) utilizzando il microtelefono del fax oppure un telefono derivato collegato alla stessa linea.

Ricezione di documenti sul vostro apparecchio fax

Per ricevere un documento sul vostro apparecchio fax, alzate il microtelefono quando squilla.

- Se sentite un segnale acustico di fax, attendete fino a quando sul display compare **RICEZIONE**, e quindi riappoggiate il microtelefono.
- Se l'altra parte prima parla con voi e poi vuole trasmettere un fax, premete il tasto **START** dopo avere parlato (premete il vostro tasto **START** prima che il mittente preme il suo tasto Start). Appoggiate di nuovo il microtelefono.



Nota: Se avete impostato l'impostazione dell'opzione 14 su "NO" e sentite un segnale acustico di fax quando sollevate il microtelefono, dovete premere il tasto **START** per iniziare la ricezione.

Ricezione di documenti con un telefono esterno

Se sentite un suono di fax mentre rispondete sul telefono derivato, attendete fino a quando il vostro fax risponde (il telefono derivato verrà escluso), e quindi riagganciate. Il vostro fax riceverà automaticamente il documento.

- ◆ Se il vostro fax non risponde entro 5 secondi, il rumore sulla linea potrebbe impedirgli di rilevare il suono del fax. In questo caso attivate manualmente la ricezione fax come descritto nel paragrafo seguente.

Se l'interlocutore prima di tutto parla con voi e poi vuole trasmettere un documento, premete "5", "✱" e "✱" se siete collegati ad un telefono a selezione multifrequenza. Se siete collegati ad un telefono con selezione ad impulsi, appoggiate il microtelefono (non riagganciate), andate al fax, sollevate il microtelefono e premete il tasto **START**.

Commenti

- Il vostro fax non accetterà il segnale per iniziare la ricezione ("5", "✱", e "✱") se nel suo introduttore è caricato un documento.
- Se avete settato l'impostazione opzionale 14 su "NO" e sentite un segnale acustico di fax quando rispondete al telefono derivato, dovete premere "5", "✱", e "✱" se vi trovate su un telefono a selezione multifrequenza, oppure andare al fax, sollevare il microtelefono e premere il tasto **START** se vi trovate su un telefono a selezione ad impulsi.
- Il codice utilizzato per attivare la ricezione fax da un telefono derivato a selezione multifrequenza ("5", "✱", e "✱") si può cambiare, se lo volete. Vedere selezione dell'impostazione 3 ("Attivazione Remota") nel capitolo 9, "Impostazioni opzionali".
- Se non intendete utilizzare il codice per attivare la ricezione fax, potete disattivare il rilevamento del codice, settando l'impostazione opzionale 4. Questo garantisce che il fax non tenterà mai di iniziare erroneamente una ricezione, se rileva un segnale simile a "5", "✱", e "✱" mentre state parlando su un telefono derivato.

Stampa 2 in 1

Per risparmiare della carta, potete ridurre il formato dei fax in arrivo del 55%. Ciò vi consentirà, ad esempio, di ricevere un documento di due pagine su una pagina (notate che ciò può essere impossibile, se le pagine del documento sono più lunghe della vostra carta per stampa). Per attivare questa funzione, seguite le procedure descritte qui di seguito.

-
- 1** Premete i tasti indicati a destra.
STAMPA 2 IN 1 apparirà sul display.



-
- 2** Premete "1" per attivare la funzione oppure "2" per disattivarla.



-
- 3** Premete il tasto **STOP**.



Rapporto di ricezione

Il vostro fax è stato impostato in fabbrica per ridurre automaticamente il formato dei documenti ricevuti in modo da corrispondere al formato della carta da stampa. Ciò garantisce che i dati sui bordi del documento non vengono tagliati fuori. Se lo desiderate, potete disattivare questa funzione ed avere i documenti ricevuti stampati nel loro formato naturale.

Nota: Se il documento è troppo lungo per trovare posto sulla pagina stampata, il resto verrà stampato su una seconda pagina. In questo caso il punto di taglio potrebbe capitare nel mezzo di una riga.

Nota: La riduzione automatica potrebbe non essere possibile, se il documento ricevuto è di dimensioni troppo grandi, contiene troppa grafica o troppe immagini fini, oppure viene trasmesso ad alta risoluzione. In questo caso il resto del documento verrà stampato su una seconda pagina.

-
- 1** Premete i tasti indicati a destra.
RAPPORTO RIDUZ. apparirà sul display.



-
- 2** Premete "1" per attivare la riduzione automatica oppure "2" per disattivarla.



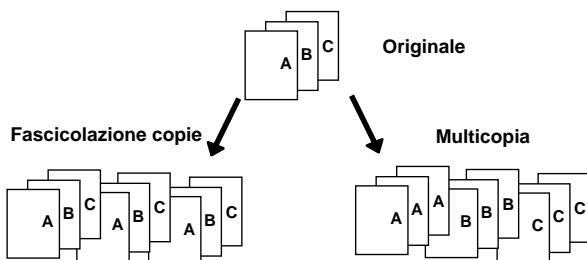
-
- 3** Premete il tasto **STOP**.



Fare delle copie

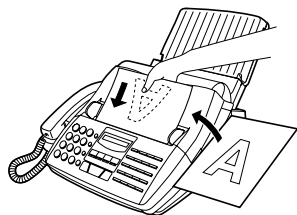
Il vostro fax può anche essere utilizzato per fare delle copie. Si possono fare copie singole e multiple (fino a 99 per originale) consentendo al vostro fax di assumere la doppia funzione di copiatrice da ufficio.

- ♦ La risoluzione di default per la copiatura è **SUPER FINE**.
- ♦ Se fate più copie di più di un originale, potete scegliere se ottenere le copie ordinate (**FASCICOL.COPIE**) oppure non ordinate (**MULTI COPIA**). Il seguente esempio mostra come le copie vengono ordinate in ognuno dei due casi, quando si fanno 3 copie ciascuno di 3 originali.



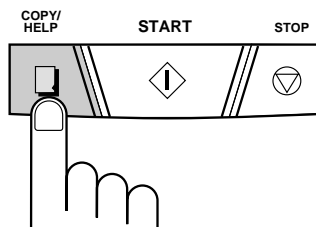
- 1 Caricate il documento (i documenti) con la facciata verso il basso.

- Se lo desiderate, regolate la risoluzione e/o il contrasto con il tasto **RESOLUTION**.



- 2 Premere il tasto **COPY/HELP**.

- Se fate solo una copia dell'originale (oppure di ognuno degli originali) e non volete fare nessuna impostazione di riduzione oppure di ingrandimento, premete due volte il tasto **START**. La copiatura avrà inizio. Se fate solo una copia e volete fare una riduzione oppure un ingrandimento, premete il tasto **START** una volta e passate all'operazione 5.



- 3** Premete "1" (MULTI COPIA) se non volete che le copie vengano ordinate oppure "2" (FASCICOL.COPIE) se volete che siano ordinate.

1 oppure **2**

- 4** Immettete il numero desiderato di copie con i tasti numerici.

1 **2**

- Se il numero desiderato di copie è compreso tra 1 e 9, immettete prima "0".
- Se non volete fare un'impostazione di riduzione oppure di ingrandimento, premete il tasto **START**. La copiatura avrà inizio.

(Esempio)

- 5** Impostate l'ammontare della riduzione oppure dell'ingrandimento, immettendo un numero da "1" a "5" come mostrato sotto. La copiatura avrà inizio.

2

(Esempio)

1: AUTO (adattamento automatico del formato

per corrispondere al formato della carta su cui si stampa)

2: 50%

3: 100% (nessuna riduzione e nessun ingrandimento)







4: 125%

5: 135%

Nota: Se mettete un grande numero di originali nell'introduttore, la memoria potrebbe diventare piena, prima che tutti possano venire scansionati (MEMORIA PIENA apparirà nel display). Se ciò si verifica, premete il tasto **START** per copiare gli originali che sono stati scansionati e quindi ripetete la procedura di copiatura per gli originali rimanenti, compreso l'originale che si stava scansionando, quando la memoria è diventata piena.

Taglio copia

Quando si fa una copia il vostro apparecchio fax è stato impostato in fabbrica in modo tale da non stampare la parte rimanente di un documento, se il documento è più lungo della carta su cui si stampa. Se volete che il vostro fax stampi sempre la parte rimanente del documento su una seconda pagina, seguite le istruzioni descritte sotto.

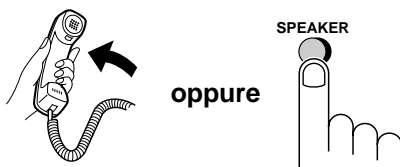
-
- 1** Premete i tasti indicati a destra.
TAGLIO COPIA apparirà sul display.
-   
-
- 2** Premete "1" per disattivare il taglio copia (il resto del documento non verrà stampato), oppure "2" per disattivarlo (la parte rimanente verrà stampata su una seconda pagina).
-  oppure 
-
- 3** Premete il tasto **STOP**.
- 

Fare delle chiamate telefoniche

UX-510/FO-1460 può essere utilizzato come un normale telefono, per fare e ricevere chiamate in voce.

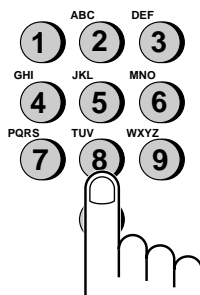
- ◆ Per effettuare o ricevere una chiamata telefonica, occorre che l'energia sia on.

-
- 1** Alzate il microtelefono e premete il tasto **SPEAKER**. Ascoltate il tono di centrale.



-
- 2** Comporre il numero utilizzando uno tra i metodi seguenti:

- **Composizione normale:** immettere il numero completo tramite i tasti numerici.
- **Selezione con tasti di selezione abbreviata:** Premete il tasto di selezione abbreviata appropriato (se il numero di selezione abbreviata è compreso tra 20 e 38, premete prima il tasto **SHIFT**).
- **Composizione veloce:** Premere il tasto **SPEED DIAL**, e immettere il numero a due cifre corrispondente, tramite i tasti numerici.



-
- 3** Parlare con l'altra parte non appena essa risponda.

- Se si è premuto il tasto **SPEAKER** alzare il ricevitore.
- Mentre il microtelefono del fax è alzato (sganciato), non è possibile utilizzare un telefono derivato collegato direttamente al fax per parlare con l'altra parte.

Uso del tasto SEARCH/R

Potete utilizzare il tasto **SEARCH/R** per cercare un tasto di selezione abbreviata oppure un numero di selezione abbreviata a 2 cifre. Cercate prima di tutto il numero come descritto in "Uso del tasto SEARCH/R " in "Selezione e trasmissione " nel capitolo 3, prendete quindi il microtelefono e premete il tasto **SPEAKER**. Il numero verrà selezionato automaticamente (non premete il tasto **START**).

Richiamata

L'ultimo numero chiamato può essere richiamato premendo il tasto **REDIAL** (non è necessario alzare il ricevitore o premere il tasto **SPEAKER**). Se l'altra parte risponde, alzare il ricevitore.

Generare segnali in multifrequenza

Se si è su una linea telefonica a impulsi, è possibile utilizzare il tasto "*" per provocare segnali a toni temporanei premendo i tasti numerici. Questo permette l'utilizzo di alcuni servizi telefonici che richiedono tali segnali.

Se si rende necessario immettere uno o più segnali a toni, premere il tasto "*" e poi i tasti numerici appropriati.

Per ritornare al modo ad impulsi, riagganciate semplicemente (il modo della selezione ritorna automaticamente al valore impostato di impostazione delle opzioni 6 quando riagganciate).

Operazioni su PBX

Se la macchina viene connessa a un PBX, è possibile utilizzarlo per le seguenti operazioni:

♦ Ricerca di chiamate

Durante un colloquio, è possibile mettere l'altra parte in attesa, effettuare una chiamata verso una terza parte e ritornare alla chiamata originaria.

♦ Trasferimento di chiamate

È possibile trasferire una chiamata su un altro numero dello stesso PBX senza l'assistenza di un operatore.

Ricerca di chiamate

-
- 1** Durante la conversazione telefonica, premere il tasto **SEARCH/R**. Ciò mette l'altra parte in attesa.



-
- 2** Se si sente il segnale di libero, comporre il numero della terza parte per la chiamata.

-
- 3** Al termine della ricerca, è possibile tornare alla chiamata originaria non appena la terza parte abbia riattaccato.

Trasferimento di chiamate

-
- 1** Durante la conversazione telefonica, premere il tasto **SEARCH/R**. Ciò mette l'altra parte in attesa.



-
- 2** All'ascolto del segnale di libero, comporre il numero sul quale si intende trasferire la chiamata. Se l'altra parte risponde, riagganciare; in questo modo, la chiamata è stata trasferita.

- Se l'altra parte non risponde, premere ancora il tasto **SEARCH/R** per riprendere la chiamata originaria.

Collegamento della segreteria telefonica

Preparativi

Se avete collegato una segreteria telefonica al vostro fax, come descritto in "Collegamenti" nel capitolo 1, potete ricevere sia dei messaggi vocali che delle trasmissioni fax sulla stessa linea quando siete fuori. Per utilizzare il collegamento, prima di tutto cambiate il messaggio in uscita della vostra segreteria telefonica, e poi impostate il modo ricezione del vostro fax su **A.M.** quando uscite.

Modifica del messaggio di uscita

Il messaggio in uscita (OGM) della vostra segreteria telefonica dovrebbe venire cambiato per informare i chiamanti che vogliono trasmettere un fax, che devono premere il loro tasto Start. Il vostro messaggio potrebbe essere come segue.

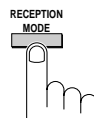
"Pronto. Vi siete messi in comunicazione con la ditta ABC. In questo momento non vi è nessuno che può ricevere la vostra chiamata. Per favore lasciate un messaggio dopo il segnale acustico oppure premete il tasto Start del vostro fax per trasmettere un fax. Grazie per la vostra chiamata."

Commenti

- Si consiglia di mantenere la durata del messaggio sotto i 10 secondi. Se è troppo lungo, potreste avere delle difficoltà nel ricevere dei fax trasmessi in selezione automatica.
- I chiamanti possono anche lasciare un messaggio vocale e trasmettere un fax con la stessa chiamata. Modificate il vostro messaggio in uscita per spiegare che essi possono prima lasciare un messaggio vocale e poi premere il loro tasto Start per trasmettere un fax.

Utilizzazione del collegamento

- 1 Impostate il modo ricezione del vostro fax su A.M. premendo il tasto **RECEPTION MODE**.



- 2 Impostate la vostra segreteria telefonica su risposta automatica.

- La vostra segreteria telefonica deve essere impostata su un massimo di 2 squilli. In caso contrario non sarete in grado di ricevere dei fax trasmessi in selezione automatica.
- Se la vostra segreteria telefonica ha la funzione di risparmio addebiti, assicuratevi che essa risponda al quarto squillo.

Nota: Se la vostra segreteria telefonica ha una funzione di interrogazione a distanza, assicuratevi che il codice utilizzato per attivare l'interrogazione a distanza sia diverso dal codice usato per attivare la ricezione di un fax con un telefono derivato (vedere capitolo 4, "Ricezione di documenti "). Se essi sono gli stessi, immettendo il codice da un telefono esterno per ritrovare dei messaggi, si provoca l'attivazione dell'apparecchio fax.

Come funziona l'allacciamento

Mentre siete fuori la vostra segreteria telefonica risponderà a tutte le chiamate in arrivo ed il suo messaggio in uscita verrà riprodotto. Durante questo tempo il vostro fax ascolterà in silenzio sulla linea. Se il vostro fax rileva una trasmissione fax, esso prenderà la linea e darà inizio alla ricezione.

- ♦ Se il collegamento non è buono oppure se vi è rumore sulla linea, la segreteria telefonica e/o l'apparecchio fax potrebbero non rispondere in modo corretto.
- ♦ Il contatore delle chiamate sulla vostra segreteria telefonica potrebbe segnalare che sono stati ricevuti dei messaggi vocali, anche se sono stati solo ricevuti dei messaggi fax.

Nota: Per impedire che il fax prenda la linea e cominci a ricevere se chiamate da un telefono esterno oppure rispondete da un derivato, premete tre tasti qualsiasi (che non siano quelli del codice per attivare la ricezione dei fax, "5", "✳", e "✳") sulla tastiera di selezione del telefono. Lo si può fare solo su un telefono con selezione multifrequenza.

Se non funziona

Se il collegamento non funziona correttamente, assicuratevi prima di tutto che la segreteria telefonica sia collegata correttamente al fax. Un'estremità della linea della segreteria telefonica dovrebbe essere inserita nella presa "**TEL. SET**" sul fax (oppure un'altra presa di linea sulla parete) e l'altra estremità nella presa **telephone line** della segreteria telefonica.

Se i collegamenti sono corretti ed il modo A.M. non funziona ancora correttamente, le temporizzazioni con la quale la segreteria telefonica ed il fax funzionano non sono ben sincronizzate. Nel seguito sono descritti alcuni problemi comuni di sincronizzazione e le relative soluzioni.

Leggete inoltre la seguente sezione, "Come le trasmissioni fax vengono rilevate", per comprendere meglio come funziona il fax, quando una segreteria telefonica è collegata. Questo vi aiuterà a decidere quale tipo di azione dovete eseguire.

- ◆ Dei chiamanti che desiderano lasciare un messaggio vocale vengono interrotti dall'apparecchio fax prima di poterlo fare?

Il fax è impostato in modo da prendere la linea ed iniziare la ricezione, se rileva una durata di silenzio determinata (detta "tempo di rilevazione del silenzio"). Se il vostro messaggio in uscita contiene una pausa oppure il chiamante fa una pausa quando lascia il messaggio e la pausa è più lunga della durata specificata, l'apparecchio fax interromperà.

E' meglio accorciare od eliminare tali pause, ma, se necessario, potete anche tentare di allungare l'impostazione del tempo di rilevazione del silenzio. Questa procedura è descritta in "Impostazioni opzionali" alla fine di questo capitolo.

- ◆ Dei chiamanti che vogliono trasmettere dei fax manualmente incontrano dei problemi nel farlo dopo che il messaggio in uscita della vostra segreteria telefonica viene riprodotto?

In questo caso, la segreteria telefonica potrebbe staccare la linea (agganciare) prima che il vostro apparecchio fax ha la possibilità di prendere la linea ed iniziare la ricezione. Potete fare in modo che il vostro fax si attivi prima, accorciando l'impostazione del tempo di rilevazione del silenzio. Questa procedura è descritta in "Impostazioni opzionali" alla fine di questo capitolo.

- ◆ Avete dei problemi nella ricezione di documenti trasmessi con la selezione automatica?

Assicuratevi che il messaggio emesso dalla vostra segreteria telefonica abbia una durata inferiore a 10 secondi e che la vostra segreteria telefonica sia impostata in modo da rispondere tra 2 e 4 squilli.

Anche inserire una breve pausa (circa 4 secondi) all'inizio del messaggio emesso dalla vostra segreteria telefonica potrebbe essere di aiuto, in quando ciò dà al fax la possibilità di ascoltare chiaramente il suono di "chiamata" del fax che il fax trasmittente trasmette nel caso di selezione automatica e di rilevarlo.

Come vengono rilevate le trasmissioni fax

Quando una segreteria telefonica è collegata, il vostro apparecchio fax rileva delle trasmissioni fax in due modi, a seconda che il documento sia trasmesso automaticamente o manualmente.

Selezione automatica: Se il documento viene trasmesso mediante una forma di selezione automatica, come, ad esempio, il tasto rapido oppure la selezione abbreviata, l'apparecchio fax trasmettente trasmetterà dopo la selezione un "segnale di chiamata" ad intervalli di 3 secondi per un periodo che va da 30 a 40 secondi. Quando il vostro fax rileva questo segnale, esso staccherà la segreteria telefonica ed invierà come risposta un "segnale di ricezione" dando inizio alla trasmissione.

Se il fax trasmettente non riceve un segnale di ricezione dal vostro apparecchio fax entro un tempo che varia da 30 a 40 secondi, di solito essa riaggancerà automaticamente e ripeterà la selezione alcuni minuti più tardi.

Dal momento che il vostro fax potrebbe non riuscire a rilevare il tono di chiamata del fax trasmettente fino a quando il messaggio in uscita è terminato, è importante che la segreteria telefonica risponda alla chiamata entro 4 squilli e che il messaggio in uscita sia più breve di 10 secondi. Altrimenti il vostro fax potrebbe non essere in grado di stabilire la comunicazione con il fax trasmettente, prima che quest'ultimo riagganci.

Selezione manuale: se il documento viene trasmesso con selezione normale (manuale), l'apparecchio fax trasmettente non emette un tono di chiamata. La persona che invia il fax nel modo normale attende invece fino a quando sente un tono di ricezione e quindi preme il tasto Start. In caso di collegamento di una segreteria telefonica, essi sentiranno il vostro messaggio in uscita invece di un tono di ricezione e premeranno il loro tasto Start.

Tuttavia questo non segnala al vostro apparecchio fax una trasmissione fax. Esso deve invece utilizzare una funzione "Rivelazione del tempo di silenzio" per rilevare la trasmissione. Questa funzione fa in modo che il vostro fax stacchi la segreteria telefonica ed inizi la ricezione, se rileva la presenza di un silenzio di una certa durata.

Il vostro fax è impostato in modo da iniziare automaticamente la ricezione fax, se rileva una durata del silenzio di 6 sec. Quando la persona che trasmette il fax preme il suo tasto start, si ha silenzio sulla linea e l'altra macchina attenderà un segnale di ricezione dal vostro fax. Il vostro fax staccherà quindi la segreteria telefonica 6sec. dopo che il tasto è stato premuto ed invierà un segnale di ricezione per informare l'altra macchina che deve iniziare la trasmissione.

Se la vostra segreteria telefonica ha un tempo di distacco rapido e stacca la linea prima che i 6 sec. siano passati, la ricezione fax non sarà possibile. In questo caso dovete accorciare il tempo di rilevazione del silenzio, come descritto a pagina seguente. D'altra parte, se l'impostazione è troppo breve, il vostro fax può interrompere chi fa una chiamata telefonica, se fa una pausa durante il messaggio oppure se vi è un periodo di silenzio nel vostro messaggio in uscita.

Impostazioni A.M. opzionali dei collegamenti

Se necessario potete usare le seguenti impostazioni per migliorare la risposta del collegamento della segreteria telefonica alle chiamate in arrivo.

Tempo di rilevazione del silenzio

Questa funzione fa prendere la linea da parte dell'apparecchio fax ed iniziare la ricezione se, dopo che la segreteria telefonica risponde, si rileva un silenzio di una certa durata.

I tempi che si possono selezionare per il periodo di silenzio sono da 1 a 10 secondi. Il tempo di rilevazione del silenzio è stato impostato in fabbrica su 6 secondi. Questo fornisce le migliori prestazioni con la maggior parte delle segreterie telefoniche; ciò nonostante potreste aver bisogno di variare quest'impostazione a seconda del tempo di distacco della vostra segreteria telefonica.

- ◆ Alcune segreterie telefoniche hanno dei tempi di scollegamento veloci (spesso circa 4 secondi), ciò significa che la segreteria telefonica potrebbe staccare la linea prima che la ricezione del fax possa avere inizio. In questo caso tentate con un tempo di rilevazione del silenzio di circa 3 secondi.
- ◆ Se l'apparecchio fax interrompe i chiamanti prima che essi possano lasciare un messaggio, tentate con un tempo di rilevazione del silenzio maggiore. Se il vostro messaggio in uscita comprende un periodo di silenzio, accertatevi che l'impostazione sia più lunga di quel periodo di silenzio oppure registrate un nuovo messaggio in uscita per rendere più breve il silenzio.

Per variare l'impostazione del tempo di rilevazione del silenzio, variare l'impostazione dell'opzione 8 come descritto nel capitolo 9, "Impostazioni opzionali".

Nota: Il tempo di rilevazione del silenzio si può disattivare immettendo "00" per il tempo. Notate tuttavia che l'apparecchio fax non sarà in grado di ricevere dei fax trasmessi manualmente con selezione normale.

Se non funziona ancora ...

Con certe segreterie telefoniche potrebbe non essere possibile trovare un'impostazione del tempo di rilevazione del silenzio che consente sia la ricezione dei fax che la registrazione dei messaggi vocali senza che vengano interrotti. In questo caso dei chiamanti su linee con selezione a tastiera multifrequenza possono ancora trasmettere dei fax, premendo "5", "✱", e "✱" sul loro apparecchio fax.

Per utilizzare questo metodo, disattivate il tempo di rilevazione del silenzio, riportando l'impostazione dell'opzione 8 a "00", e cambiate quindi il vostro messaggio in uscita per informare i chiamanti su linee con selezione a tastiera multifrequenza che essi possono trasmettere un fax, premendo "5", "✱", "✱", e poi il loro tasto di Start.

Selezione della ricezione automatica

Quando vi è una chiamata in arrivo, la segreteria telefonica risponde e il messaggio registrato viene attivato. Se viene individuato un segnale di fax o se vi è un intervallo di silenzio di 6 secondi, la chiamata viene convogliata all'apparecchio fax e la ricezione inizia.

La selezione della ricezione automatica è stata disattivata in fabbrica. Se desiderate attivarla, modificate l'impostazione dell'opzione 11 come descritto nel capitolo 9, "Impostazioni opzionali".

Nota: Quando questa funzione è attivata, accertatevi che la segreteria telefonica sia impostata in modo da rispondere dopo non più 4 squilli. Se non lo è, l'apparecchio fax risponderà sempre per primo, impedendo ai chiamanti di lasciare dei messaggi.

Ritardo del tempo di rilevazione del silenzio

Quest'impostazione si può utilizzare per ritardare l'inizio della funzione tempo di rilevazione del silenzio. Per esempio, se volete inserire una pausa all'inizio del messaggio in uscita della vostra segreteria telefonica per assicurare una rilevazione chiara dei segnali fax, potete utilizzare quest'impostazione per ritardare l'inizio della rilevazione del silenzio in modo tale che la pausa non provochi la presa della linea da parte del fax.

Il ritardo dell'inizio del tempo di rilevazione del silenzio è stato disattivato in fabbrica. Se desiderate utilizzare questa funzione, attivatela modificando l'impostazione dell'opzione 9, portandola al tempo di ritardo desiderato (1 a 15 secondi). Questa procedura è descritta nel capitolo 9, "Impostazioni opzionali". Come criterio generale, il tempo di ritardo dovrebbe essere leggermente maggiore della pausa prima del messaggio in partenza.

Tempo di risposta

Quest'impostazione si può utilizzare per far prendere la linea automaticamente e fare tentare la ricezione da parte del fax dopo un numero prestabilito di secondi.

Per il funzionamento normale raccomandiamo di non attivare questa funzione; tuttavia, se avete dei problemi quando ricevete dei fax nel modo A.M., potete tentare con varie impostazioni del tempo, per vedere se serve. Attivate la funzione regolando l'impostazione dell'opzione 10 sul numero di secondi desiderato (da 1 a 255 secondi). Questa procedura è descritta nel capitolo 9, "Impostazioni opzionali".

Bloccare la ricezione di fax indesiderati

La funzione anti ricezione fax vi consente di bloccare la ricezione di fax da parti che specificate. Questo risparmia della carta, in quanto non si stampano fax "spazzatura" indesiderati.

Per utilizzare questa funzione, prima di tutto attivatela impostando l'opzione 15 a SI come descritto nel capitolo 9, e quindi immettete i numeri di fax dai quali non volete ricevere dei fax, come mostrato sotto.

Commenti:

- Nella lista di anti ricezione si possono immettere fino a 5 numeri di fax.
- Per cancellare un numero di fax dalla lista di anti ricezione, dovete conoscere il numero da 1 cifra che lo identifica. Se lo avete dimenticato, stampate la lista dei numeri di anti ricezione, come descritto nel capitolo 10.

-
- 1** Premete i tasti indicati a destra.
MODO ANTI RX FAX apparirà sul display.

FUNCTION



3



-
- 2** Premete "1" per memorizzare un numero nella lista anti ricezione fax, oppure "2" per cancellare un numero dalla lista.

1

oppure

2

-
- 3** **Memorizzazione:** immettete un numero di 1 cifre da "1" a "5". Questo numero identifica il numero di fax che memorizzerete nella fase successiva.

1

Cancellazione: immettete il numero che identifica il numero di fax che volete cancellare e passate all'operazione 5.

(Esempio)

- 4** Immettete il numero di fax/di telefono vocale (max. 20 cifre).



(Esempio)

-
- 5** Premete il tasto **START**.



-
- 6** Ritornate all'operazione 3 per immettere (o cancellare) un altro numero oppure premete **STOP** per uscire.

Operazione 3 oppure



Memoria

Il vostro fax ha una memoria che si può utilizzare per memorizzare documenti sia in arrivo che in partenza.

- ♦ Nella memoria possono essere contenute circa 39 pagine di contenuto medio (basate sul diagramma di prova ITU-T #1 ad una risoluzione standard) se tutte vanno trasmesse (27 pagine se l'opzione 19 è impostata su SI), oppure 30 pagine se tutte vengono ricevute (29 pagine se l'opzione 19 è impostata su SI). Se la scansione è stata effettuata usando risoluzione fine o mezza tinta, ne può essere contenuto un numero minore.

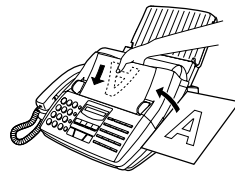
Trasmissione di documenti dalla memoria

Con questa funzione il documento originale viene sottoposto a scansione immediatamente, memorizzato in memoria e quindi trasmesso una volta che il collegamento con l'apparecchio ricevente è stato effettuato. Questo è comodo se si trasmette verso località nelle quali la linea è occupata in quanto vi risparmia l'attesa necessaria per prendere il documento originale e libera l'introduttore per altre operazioni. Dopo la trasmissione, il documento viene cancellato dalla memoria.

- ♦ E' possibile impostare una sola trasmissione da memoria per volta.
- ♦ La quantità di memoria attualmente occupata appare sul display come percentuale mentre il documento viene letto mediante scansione.

1 Caricate il documento (i documenti).

- Impostate la risoluzione e/o il contrasto, se lo desiderate.



2 Premete il tasto **MEMORY** e quindi "1".

MEMORY



3 Immettete il numero dell'apparecchio ricevente, usando uno dei seguenti metodi.

- Premete un tasto di selezione rapida.
- Premete il tasto **SPEED DIAL** ed immettete un numero di selezione abbreviata.
- Immettete un numero telefonico completo, premendo i tasti numerici.

01
20

(Esempio)

- 4** Premete il tasto **START**, se avete immesso un numero di selezione abbreviata oppure un numero completo.

- Il documento verrà scansionato e memorizzato nella memoria. Il vostro fax selezionerà quindi l'apparecchio ricevente e trasmetterà ad esso il documento (la ripetizione della selezione verrà effettuata automaticamente, se necessario).



Se la memoria diventa piena...

Se la memoria diventa piena mentre il documento viene letto mediante scansione, sullo schermo apparirà **MEMORIA PIENA**.

- ◆ Premete il tasto **START** se volete trasmettere le pagine che sono state memorizzate fino a quel momento in memoria. Dopo la trasmissione il contenuto della memoria verrà cancellato e quindi potete introdurre e trasmettere le pagine rimanenti. Dovrete anche reintrodurre la pagina che si trovava in scansione mentre la memoria diventava piena.
- ◆ Premete il tasto **STOP** se volete annullare l'intera trasmissione.

Ricezione sostitutiva in memoria

Questa è una funzione di backup che viene attivata automaticamente, se nel vostro fax la carta finisce, il nastro di stampa va sostituito oppure si verifica un inceppamento della carta.

Quando avete ricevuto un documento nella memoria, nel display apparirà **FAX IN MEMORIA**, alternandosi con **MANCANZA CARTA**, **FINE PELLICOLA**, oppure **CARTA INCEPPATA**. Quando mettete dell'altra carta, sostituite la pellicola di formazione delle immagini oppure eliminate l'inceppamento, il documento memorizzato verrà stampato automaticamente.

- ◆ Se avete ricevuto dei documenti in memoria in quanto il fax era rimasto senza carta, assicuratevi di aggiungere della carta dello stesso formato usato in precedenza. In caso contrario, il formato dello stampato del documento potrebbe non coincidere con il formato della carta da stampa.

Attenzione!

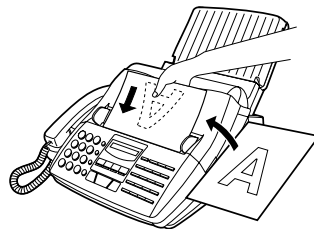
- Quando dei documenti vengono memorizzati in memoria, non spegnete l'apparecchio. Questo cancellerebbe tutto il suo contenuto.
- Se dei documenti ricevuti in memoria sono perduti, per effetto di una mancanza di tensione oppure altre interruzioni dell'alimentazione, quando l'alimentazione ritorna verrà stampato un **"RAPPORTO CANCELLAZIONE"**. Ciò fornisce un'informazione sulle ricezioni perse, compresi i numeri di fax degli apparecchi trasmettenti, se questi sono disponibili.

Trasmissione seriale

Questa funzione vi consente di inviare lo stesso documento ad un numero di destinazioni differenti fino a 20 con una sola operazione. Memorizzate prima di tutto il documento in memoria, immettete quindi i numeri degli apparecchi riceventi. I documenti verranno trasmessi ad ognuna delle destinazioni.

- ♦ Potete utilizzare solo i tasti di selezione abbreviata oppure i numeri di selezione abbreviata per selezionare i numeri degli apparecchi riceventi.

- 1 Caricate il documento (i documenti).



- 2 Premete il tasto **MEMORY** e quindi "2".



- 3 Selezionate gli apparecchi riceventi (20 al massimo) adottando uno dei due metodi seguenti oppure entrambi:

- Immettete uno o più numeri di selezione abbreviata, premendo i tasti numerici.
- Premete uno o più tasti di selezione rapida.



(Esempio)

- 4 Premete il tasto **START**.

- Impostate la risoluzione ed il contrasto, se lo desiderate.



5 Premete il tasto **START**. La trasmissione avrà inizio.

- Dopo la conclusione della trasmissione seriale verrà automaticamente stampata una relazione della transazione. Controllate la colonna "Note" del rapportino per vedere se qualcuna delle destinazioni è contrassegnata come "occupata" oppure presentano un codice di errore della comunicazione. In questo caso trasmettete di nuovo il documento a quelle destinazioni.

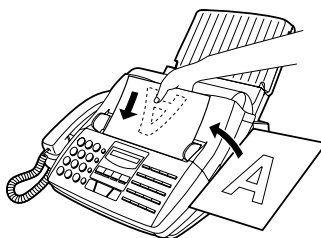


Trasmissione seriale mediante un tasto di gruppo

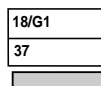
Se gli apparecchi fax, ai quali volete effettuare la trasmissione seriale sono stati tutti programmati sotto un tasto di gruppo, potete effettuare l'operazione di trasmissione seriale con il seguente metodo semplificato.

1 Caricate il documento (i documenti).

- Fate qualsiasi impostazione di trasmissione desiderata (risoluzione, contrasto, ecc.).



2 Premete il tasto di gruppo desiderato. La trasmissione avrà inizio.



(Esempio)

Polling (richiesta di trasmissione fax)

Il polling Vi consente di chiedere ad un'altro fax di trasmettere un documento al Vostro fax. In altri termini è il fax ricevente e non il fax trasmittente che provoca la trasmissione. Potete utilizzare il Vostro fax sia per effettuare il polling, che per riceverlo da altri.

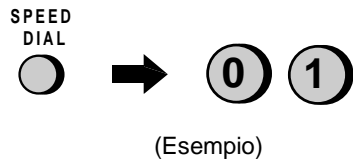
Per utilizzare la funzione polling dovete prima di tutto reimpostare il tasto di selezione rapida 15/POLL per poterlo utilizzare come tasto di polling. Lo si fa variando l'impostazione dell'opzione 16, come descritto nel capitolo 9, "Impostazioni opzionali". (Notate che quando il tasto rapido 15/POLL è impostato come tasto del polling, non lo si può utilizzare come tasto di selezione rapida.)

Richiesta di trasmissione

Nota: Per il polling non si possono utilizzare i tasti di selezione abbreviata. Per selezionare una località con selezione abbreviata, premete il tasto **SPEED DIAL** ed immettete il numero di 2 cifre corrispondente al tasto di selezione abbreviata.

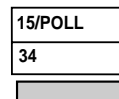
1 Selezionare la macchina che si desidera attivare utilizzando uno tra i metodi seguenti:

- Alzare il ricevitore (o premere il tasto **SPEAKER**) e comporre il numero completo. Attendere il segnale fax di risposta.
- Premere il tasto **SPEED DIAL** e immettere il numero a composizione veloce di due cifre.
- Immettere il numero completo utilizzando i tasti numerici.



2 Premete il tasto di selezione rapida 15/POLL.

- Se utilizzate il microtelefono, riappoggiatelo quando POLLING appare sul display. La ricezione avrà inizio.



Essere interrogati (standby in polling)










Per consentire ad un'altra macchina di interrogare il vostro fax, premete il tasto **RECEPTION MODE** per impostare il modo di ricezione su FAX, caricate il (i) documento (i) e premete il tasto di selezione abbreviata 15/POLL . "P" apparirà sul display.

La trasmissione ha luogo quando l'altro apparecchio chiama il vostro e attiva la funzione. Una ricezione automatica può avere luogo mentre il vostro apparecchio è in stand-by per la funzione d'attivazione.

Protezione nel polling

La sicurezza nel polling vi consente di impedire l'interrogazione non autorizzata del vostro fax. Quando questa funzione è attiva, il polling avrà luogo solo quando il numero di fax dell'apparecchio che fa il polling è stato immesso nella lista dei numeri di fax ammessi (detti "numeri di codice "). Il numero del fax che effettua il polling deve anche essere programmato in se stesso.

Per utilizzare la protezione nel polling, seguite i passi indicati nel seguito per attivare la funzione e quindi immettete i numeri autorizzati, come indicato nella pagina seguente.

-
- 1** Premete i tasti indicati a destra.
REGISTRAZIONI apparirà sul display.
-  
-
- 2** Premete il tasto "#" 3 volte. "SELEZ.
SICUREZZA" apparirà sul display.
-   
-
- 3** Premete "1" per attivare la sicurezza del
polling, oppure "2" per disattivarla.
-  oppure 
-
- 4** Premete il tasto **START** e quindi il tasto **STOP**.
-  

Memorizzazione e cancellazione di numeri di codice di polling.

Potete memorizzare fino a 10 numeri di fax nella lista dei numeri di codice del Vostro fax.

- 1** Premete i tasti indicati a destra.
REGISTRAZIONI apparirà sul display.

FUNCTION


3

- 2** Premete il tasto "#" 4 volte. "NUMERI DI CODICE" apparirà sul display.



- 3** Premete "1" per memorizzare un numero oppure "2" per cancellare un numero.

1 oppure **2**

- 4** **Memorizzazione:** immettete un numero di 2 cifre da "01" a "10". Questo numero identifica il numero di fax che memorizzerete nella fase successiva.

0 **1**

Cancellazione: immettete il numero che identifica il numero di fax che volete cancellare e passate all'operazione 6.

(Esempio)

- 5** Immettete il numero di fax (max. 20 cifre).

5 **5** **5** **1** **2** **3** **4**

(Esempio)

- 6** Premete il tasto **START**.



- 7** Ritornate all'operazione 4 per immettere (o cancellare) un altro numero oppure **Operazione 4** oppure premete **STOP** per uscire.



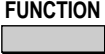









Funzionamento con il timer

La funzione differita vi consente di impostare l'esecuzione automatica di un'operazione di trasmissione e/o di polling in un momento specificato da voi. Si possono impostare un'operazione di trasmissione ed una di polling nello stesso momento, ed il momento nel quale esse verranno eseguite si può specificare con un anticipo fino a 24 ore.

Si può impiegare questa funzione, per esempio, per sfruttare le ridotte tariffe notturne, senza che sia necessaria la presenza di una persona per attivare l'apparecchio.

Nota: La selezione dell'apparecchio ricevente può essere effettuata solo con tasti di selezione abbreviata.

Impostazione di un'operazione differita

-
- 1** Premete i tasti indicati a destra.
DIFFERITE apparirà sul display.
-  
-
- 2** Premete "#" per impostare un'operazione di trasmissione (TRASMISSIONE), oppure "*" per impostare un'operazione di polling (MODO. POLLING).
-  oppure 
-
- 3** Premete "1" per selezionare IMP..
- 
-
- 4** Impostate il momento nel quale volete che l'operazione abbia luogo (2 cifre per le ore e 2 cifre per i minuti).
-    
- (Esempio: 9:25)
-
- 5** Premete il tasto **START**.
- 

- 6** Immettete il numero di selezione abbreviata dell'apparecchio fax ricevente.
- (Esempio)
- Se questa è un'operazione di polling, passate all'operazione 9.



- 7** Premete il tasto **START**.



- 8** Regolate la risoluzione e / o il contrasto (saltate quest'operazione se non volete cambiare le impostazioni).



- 9** Premete il tasto **START** e quindi il tasto **STOP**. Se si tratta di un'operazione di trasmissione, caricate il documento nell'introduttore un certo tempo prima del momento specificato per la trasmissione.



Per annullare un'operazione.

Se avete bisogno di annullare un'operazione dopo che è stata impostata, seguite la procedura qui di seguito.

- 1** Premete i tasti indicati a destra. DIFFERITE apparirà sul display.



- 2** Premete "#" per annullare l'operazione di trasmissione oppure "*" per annullare un'operazione di polling.



oppure



- 3** Premete "2" per selezionare CANC..



- 4** Premete il tasto **START** e quindi il tasto **STOP**.



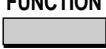



Immissione ed uso di programmi

Se eseguite spesso la stessa sequenza di operazioni, che interessa la stessa parte, potete programmare tutte le operazioni della sequenza in un tasto programma. Questo vi consente di eseguire questa sequenza, premendo semplicemente quel tasto.

- ◆ I tasti selezione rapida 16/P1 e 17/P2 si possono usare come tasti programma. Tuttavia un tasto non si può usare se esso viene già utilizzato per la selezione con i tasti di selezione rapida.
- ◆ Per immettere i numeri di fax degli apparecchi riceventi nei tasti programma si possono utilizzare solo dei numeri di selezione abbreviata. Non si possono immettere dei numeri completi.
- ◆ Se il programma è previsto per una trasmissione normale oppure per un'operazione di polling, si può includere un'impostazione differita per ottenere l'esecuzione automatica dell'operazione in un momento scelto.
- ◆ Per cancellare un errore, premete il tasto **STOP**.





Procedimento iniziale

Per programmare una sequenza di operazioni, prima di tutto eseguite la seguente procedura fondamentale. Dopo che l'avete completate, fate riferimento alla procedura per la sequenza specifica che volete programmare.

- 1 Premete i tasti indicati a destra.
IMP. PROGRAMMI apparirà sul display.   
- 2 Premete "1" per selezionare IMP.. 
- 3 Premete un tasto programma ("16/P1" oppure "17/P2") per selezionarlo.

16/P1
35

 oppure

17/P2
36
- 4 Immettete un nome per il programma (max. 20 caratteri). (Vedere "Immissione di lettere per nomi" nel capitolo 2). Saltate quest'operazione se non volete immettere un nome.    ...  (Esempio)

5 Premete il tasto **START**.



6 Premete il tasto "#" oppure il tasto "*" fino a quando l'operazione desiderata appare sul display. Le operazioni appaiono nel seguente ordine:

- Trasmissione
- Polling
- Trasmissione seriale



7 Premete il tasto **START** e continuate quindi con la procedura specifica per la vostra operazione (vedere le pagine seguenti).



Trasmissione

(Continuazione della "procedura iniziale".)

8 Premete "1" se volete che si effettui la scansione del documento nella memoria e che poi lo si trasmetta, oppure "2" se volete che il documento venga trasmesso direttamente dall'introduttore. (Nota: se selezionate "2", potete includere nel programma un'impostazione differita.)



- Se avete premuto "1", passate all'operazione 11. Se avete premuto "2" e non volete fare delle impostazioni differite, passate all'operazione 10.



9 Immettete l'ora alla quale volete che l'operazione differita abbia luogo (2 cifre per l'ora e 2 per i minuti).



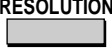
(Esempio: 9:25)



10 Premete il tasto **START**.



-
- 11** Immettete il numero di selezione abbreviata dell'apparecchio fax ricevente.   (Esempio)
-





- 12** Premete il tasto **START**. 
-

- 13** Se lo desiderate, impostate la risoluzione e/o il contrasto, premendo il tasto **RESOLUTION** (altrimenti saltate quest'operazione). 
-



- 14** Premete il tasto **START** e quindi il tasto **STOP**.  
-



Polling

(Continuazione della "procedura iniziale".)

-
- 8** Immettete l'ora alla quale volete che l'operazione abbia luogo (2 cifre per l'ora e 2 cifre per i minuti). Se non volete fare un'impostazione differita, passate all'operazione 9.     (Esempio: 9:25)
-





- 9** Premete il tasto **START**. 
-

- 10** Immettete il numero di selezione abbreviata dell'apparecchio fax ricevente.   (Esempio)
-

- 11** Premete il tasto **START** e quindi il tasto **STOP**.  
-

Trasmissione seriale

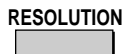
(Continuazione della "procedura iniziale".)

- 8** Immettete i numeri di selezione abbreviata degli apparecchi riceventi.
- 


 (Esempio)

- 9** Premete il tasto **START**.



- 10** Se lo desiderate, impostate la risoluzione e/o il contrasto, premendo il tasto **RESOLUTION** (altrimenti saltate quest'operazione).



- 11** Premete il tasto **START** e quindi il tasto **STOP**.



Cancellazione di un tasto programma

Per cancellare un tasto programma, eseguite le seguenti operazioni:

- 1** Premete i tasti indicati a destra.
IMP. PROGRAMMI apparirà sul display.



- 2** Premete "2" per selezionare CANC..



- 3** Premete il tasto del programma che volete cancellare.



(Esempio)

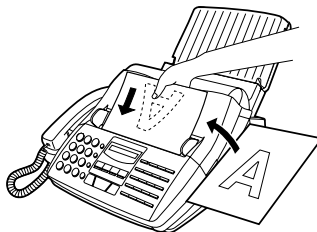
- 4** Premete il tasto **START** e quindi il tasto **STOP**.



Uso di un tasto programma

Un'operazione programmata si esegue nel modo seguente.

-
- 1** Caricate il documento.



-
- 2** Premete il tasto programma appropriato.



(Esempio)

Nota: Un massimo di 2 operazioni differite si possono impostare nello stesso momento, comprese entrambe le operazioni di timer, impostate premendo un tasto programma e sequenze di operazioni impostate come descritto in "Funzionamento differito" in questo capitolo.

Per annullare un'operazione differita programmata

Se un tasto programma è stato premuto per l'esecuzione differita ed avete bisogno di annullare l'operazione, prima che sia eseguita, fate le seguenti operazioni.

-
- 1** Premete il tasto programma.



(Esempio)

-
- 2** Premete il tasto **START**.



Impostazioni opzionali

Vi è una varietà di impostazioni opzionali, che potete utilizzare per una messa a punto accurata del vostro fax, per adattarlo meglio alle vostre esigenze. Queste impostazioni si effettuano premendo i tasti del pannello ed ogni impostazione è descritta nella lista qui di seguito.

Accesso alle opzioni

- 1 Premete i tasti indicati a destra. IMPOSTAZ.OPZIONI apparirà sul display.

FUNCTION

4
- 2 Spostatevi nella lista delle impostazioni, premendo "#" per spostarvi in avanti oppure "*" per spostarvi indietro. Le impostazioni appariranno nell'ordine riportato qui sotto.

#

oppure

*
- 3 Quando l'impostazione desiderata appare sul display, fate una selezione, premendo il tasto numerico appropriato come descritto sotto. La vostra selezione verrà memorizzata automaticamente.

2

(Esempio)
- 4 Premete il tasto STOP.

STOP

Impostazioni delle opzioni

Impostazione 1: PRIORITA' FINE

Essa imposta la risoluzione di default (la risoluzione utilizzata se non si fa un'impostazione con il tasto **RESOLUTION**) per trasmettere dei documenti. Premete "1" (SI) per impostarla su FINE, oppure "2" (NO) per impostarla su STANDARD.

- Impostazione di fabbrica: "2"

Impostazione 2: NUMERO DI SQUILLI PER LA RISPOSTA

Questa imposta il numero di squilli che l'apparecchio fax attende prima di rispondere ad una chiamata in arrivo nei modi di ricezione FAX e TEL/FAX. Immettete qualsiasi numero da "1" a "5".

- Impostazione di fabbrica: "1"

Nota: In determinati Paesi l'impostazione più bassa possibile è "2".

Impostazione 3: NUMERO ATTIVAZIONE REMOTA

Questa impostazione stabilisce il numero ad 1 cifra per attivare la ricezione da un telefono derivato. Immettete qualsiasi numero da "0" a "9".

- Impostazione di fabbrica: "5"

Impostazione 4: RICEZIONE REMOTA

Questa attiva e disattiva il rilevamento del codice per attivare la ricezione dei fax da un telefono derivato. Premete "1" per attivare il rilevamento, oppure "2" per disattivarlo.

- Impostazione di fabbrica: "1"

Impostazione 5: STAMPA RAPPORTINO

Imposta la stampa del rapporto operativo. Immettere un numero da "1" a "5" come segue:

- | | |
|-------------------------|--|
| "1" (STAMPA SEMPRE): | Stampa un rapporto dopo ogni trasmissione, ricezione o errore. |
| "2" (ERR/DIFF/MEMORIA): | Un rapporto verrà stampato dopo un errore, un'operazione di timer oppure un'operazione di memoria. |
| "3" (IN TRASMISSIONE): | Stampa un rapporto solo dopo ogni trasmissione. |
| "4" (SOLO ERRORE): | Stampa un rapporto solo in caso di errore. |
| "5" (NON STAMPA): | Non stampa alcun rapporto. |

Nota: In Germania la selezione "5" non è disponibile.

- Impostazione di fabbrica: "4"

Impostazione 6: MODO CHIAMATA

Questa imposta il modo della selezione. Premete "1" se vi trovate su una linea con selezione a tastiera multifrequenza oppure "2" se vi trovate su una linea con selezione ad impulsi.

- Impostazione di fabbrica: "1"

Nota: In alcuni Paesi quest'impostazione non è disponibile.

Impostazione 7: DURATA PSEUDO SUONERIA

Questa imposta la durata della pseudo suoneria quando il modo di ricezione è impostato su TEL/FAX. Immettete un numero tra "1" a "4" come segue:

"1" (15 SEC.):	15 secondi
"2" (30 SEC.):	30 secondi
"3" (60 SEC.):	60 secondi
"4" (120 SEC.):	120 secondi

- Impostazione di fabbrica: "1"

Impostazione 8: TEMPO DI RILEVAZIONE DEL SILENZIO

Quest'impostazione stabilisce la durata del silenzio (in secondi) dopo la quale il fax prende la linea ed inizia la ricezione quando una segreteria telefonica è collegata. Immettete un numero da "01" a "10", oppure immettete "00" per disattivare la funzione. (Vedere il capitolo 4 per ulteriori dettagli.)

- Impostazione di fabbrica: "06"

Impostazione 9: INIZIO RILEVAZIONE TEMPO DI SILENZIO

Quest'impostazione si può utilizzare per ritardare l'inizio della funzione tempo di rilevazione del silenzio utilizzata per un collegamento segreteria telefonica. Immettete un numero di 2 cifre uguale al numero di secondi desiderato per il ritardo (da "01" a "15"), oppure immettete "00" per non avere nessun ritardo. (Vedere il capitolo 4 per ulteriori particolari.)

- Impostazione di fabbrica: "00"

Impostazione 10: TEMPO DI RISPOSTA

Quest'impostazione si può utilizzare per fare in modo che il fax prenda automaticamente la linea un numero prefissato di secondi dopo che la segreteria telefonica collegata alla linea del fax risponde. Impostate il numero di secondi immettendo un numero di 3 cifre ("001" a "255"), oppure immettete "000" per disattivare questa funzione. (Vedere il capitolo 4 per ulteriori particolari.)

- Impostazione di fabbrica: "000"

Impostazione 11: SELEZIONE DELLA RICEZIONE AUTOMATICA

Premete "1" per fare in modo che il fax risponda ad una chiamata, se la segreteria telefonica collegata al fax non risponde entro 5 squilli. Premete "2" per disattivare questa funzione. (Vedere il capitolo 4 per ulteriori particolari.)

- Impostazione di fabbrica: "2"

Impostazione 12: SELEZIONE LINGUA

Imposta la lingua utilizzata nei messaggi su display, i rapporti, e le liste. Premere il tasto **START**, il tasto "#" o "*" più volte finché la lingua desiderata non apparirà sul display, quindi premere ancora il tasto **START**.

Impostazione 13-1: CONNESSIONE PBX

Premere "1" (SI) se la macchina è connessa a un PBX. Premere "2" (NO) se la macchina, invece, è connessa a una regolare linea pubblica.

- Impostazione di fabbrica: "2"

(In caso si selezioni "1", l'opzione 13-2 apparirà sul display di conseguenza. In caso si selezioni "2", apparirà l'opzione 14.)

Impostazione 13-2: SELEZIONE PBX

Imposta il modo da utilizzarsi per connettere chiamate da un PBX a una linea esterna. Consultare il manuale PBX o il rivenditore per l'impostazione corretta. Per la selezione, immettere i numeri come segue:

"1": Terra

"2": Flash

"3": ID

- Impostazione di fabbrica: "3"

(Se selezionate "3", l'impostazione 13-3 comparirà successivamente nel display. Se selezionata "1" oppure "2", l'impostazione 13-4 apparirà.)

Impostazione 13-3: CIFRE DI PBX

Impostando l'opzione 13-2 su "3" (modo CIFRE DI PBX), è possibile introdurre il proprio numero di CIFRE DI PBX (per un massimo di 3 cifre). Premere il tasto **START** al termine dell'operazione.

- Impostazione iniziale: "0"

(Nota: il numero ID viene selezionato automaticamente per l'accesso alla rete pubblica, quando si utilizzano i tasti di selezione abbreviata oppure i tasti di selezione abbreviata a 2 cifre. Non memorizzatelo come parte del numero, quando memorizzate un tasto di selezione abbreviata oppure un tasto di selezione abbreviata a 2 cifre.)

Impostazione 13-4: RICHIAMO REGISTRO

Imposta il modo richiamo, usato per funzioni speciali di alcuni PTT (p. es. Germania, Svezia), come pure per trasferire delle chiamate su un PBX. Fate riferimento al vostro manuale PBX oppure consultate il vostro fornitore per l'impostazione corretta. Effettuate la selezione, immettendo un numero da "1" a "3" come segue:

"1":	Terra
"2":	Flash
"3":	Non Operativo

- Impostazione di fabbrica: "2"

Impostazione 14: RICEZIONE SEGNALE FAX

Se utilizzate un computer con fax modem sulla stessa linea, dovete disattivare questa impostazione allo scopo di evitare che il vostro fax tenti per errore di ricevere dei documenti trasmessi dal fax modem del computer. Premete "2" per disattivare l'impostazione, oppure "1" per attivarla.

- Impostazione di fabbrica: "1"

Impostazione 15: CONTROLLO NUMERO ANTI RICEZIONE FAX

Premete "1" per evitare la ricezione da numeri di fax immessi nella lista anti ricezione fax. Premete "2" per consentire la ricezione da tutti i numeri.

- Impostazione di fabbrica: "2"

Impostazione 16: POLLING

Premete "1" se volete utilizzare il tasto di selezione rapida 15 come tasto di polling. Premete "2" se desiderate utilizzarlo come tasto rapido normale.

- Impostazione di fabbrica: "2"

Impostazione 17: AUTO COPERTINA

Premete "1" (SI) per fare in modo che il fax generi automaticamente un foglio di copertina e lo invii come ultima pagina di ogni trasmissione. Premete "2" (NO) per disattivare la funzione.

- Impostazione di fabbrica: "2"

Impostazione 18: AUTO GIORNALE

Premete "1" per fare in modo che il vostro fax stampi automaticamente il rapporto dell'attività di trasmissione / ricezione ogni 30 operazioni. (Il tabulato si può ancora stampare manualmente quando si vuole.) Premete "2" per disattivare la funzione.

- Impostazione di fabbrica: "2"

Impostazione 19: MODO ECM

Premete "1" (SI) per fare in modo che qualsiasi distorsione nella trasmissione, dovuta a rumore sulla linea telefonica venga corretta prima della stampa all'estremità ricevente. Questo ha effetto solo se anche l'altra macchina è dotata di ECM. Premete "2" (NO) per disattivare la funzione.

- Impostazione di fabbrica: "1"

Impostazione 20: RILEVAZIONE DEL SECONDO TONO DI SELEZIONE
(Solo Francia)

Premete "1" se volete che l'apparecchio fax effettui la rivelazione del secondo tono di selezione quando fate una chiamata internazionale. Premete "2" per non avere la rivelazione del secondo tono di selezione.

Stampa di rapporti e liste

Potete stampare una grande varietà di liste, che mostrano impostazioni ed informazioni immesse nel fax. Potete anche far stampare automaticamente dal fax rapporto sulle transazioni dopo che esse sono state fatte. Ognuna di queste liste viene descritta qui sotto

Stampa di una lista

- 1 Premete i tasti indicati a destra. STAMPA LISTE apparirà sul display.

FUNCTION



2

- 2 Premete il tasto "#" oppure il tasto "*" fino a quando la lista desiderata appare sul display.

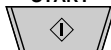


oppure



- 3 Premete il tasto **START**.

START



Giornale

Questo rapporto mostra dei dettagli sul modo in cui fino a 30 delle ultime operazioni sono state effettuate. Il rapporto è suddiviso in due parti: la parte GIORNALE TRASMISSIONI, che mostra i dettagli sulle trasmissioni, e la parte GIORNALE RICEZIONI, che mostra dei dettagli sulle ricezioni.

- ◆ Se l'impostazione opzioni 18 è impostata su "1", si stamperà automaticamente ogni volta che sono stati accumulati dei dati su 30 operazioni. (E' sempre possibile stamparlo manualmente in qualsiasi momento.)
- ◆ Dopo che il rapporto è stato stampato, tutti i dati vengono cancellati. Se la stampa automatica è disabilitata e la stampa non è stata effettuata per più di 30 operazioni, i dati più vecchi vengono sovrascritti nell'ordine ogni volta che un'operazione viene eseguita.

Spiegazione delle voci

MITTENTE/ DESTINATARIO

Il numero di fax dell'altro apparecchio interessato nella trasmissione. Se questo apparecchio non è dotato di una funzione ID, comparirà il modo di comunicazione (per esempio, "G3").

START	L'ora alla quale la trasmissione / ricezione ha avuto inizio.
DURATA	Tempo totale richiesto per la trasmissione / ricezione.
PAGINE	Numero di pagine trasmesse o ricevute.
NOTE	<p>OK - La trasmissione / la ricezione è stata normale.</p> <p>NO CORRENTE - Vi è stata una mancanza di corrente.</p> <p>INCEPP - Vi è stato un problema con la carta per il fax oppure con il documento.</p> <p>NO CARTA - Durante la ricezione è venuta a mancare la carta per fax.</p> <p>CANCELLATA - La trasmissione è stata annullata perché il tasto STOP è stato premuto, non vi era nessun documento nell'alimentazione, oppure un'altra macchina ha richiesto una trasmissione, utilizzando una funzione che il Vostro fax non ha.</p> <p>COME-0 a COME-14 - Un errore della linea telefonica ha impedito la transazione ; spiegazioni dei numeri degli errori vengono date nelle tabelle che seguono. Queste, tuttavia, sono destinate soprattutto per l'uso da parte dei tecnici del servizio di assistenza. In generale dovrete semplicemente tentare di ripetere la transazione. Se necessario, controllate con l'altra parte, per assicurarvi che il suo apparecchio funzioni correttamente.</p>

Errori di trasmissione

E-0	In grado di riconoscere il segnale di collegamento
E-1	Impossibile riconoscere il segnale di collegamento dalla parte ricevente.
E-2	Distacco della linea durante la trasmissione.
E-3	Distacco della linea dopo modifica della velocità del modem.
E-4	Distacco della linea durante una trasmissione multipagina.
E-6	Impossibile riconoscere il segnale di collegamento per la pagina successiva dal lato ricevente.
E-7	Nessuna risposta dal lato ricevente oppure "segnale di distacco" viene ricevuto dal lato trasmittente.
E-8	Un errore non è stato corretto dopo il numero prefissato di ripetizioni
E-11	L'errore verificatosi dopo o durante la ricezione dall'apparecchio (di ricezione) a distanza si è rivelato impossibile.
E-12	Errore verificatosi subito dopo il rientro (fall-back).
E-13	Errore verificatosi dopo aver ricevuto una risposta a un comando di fine ritrasmissione .

Errori di ricezione

E-0	In grado di riconoscere il segnale di collegamento
E-1	Distacco della linea durante la ricezione.
E-2	Impossibile riconoscere il segnale di collegamento dalla parte trasmittente.
E-3	Impossibile riconoscere l'ultimo segnale di collegamento dalla parte trasmittente.
E-4	Impossibile riconoscere il segnale di collegamento per la pagina seguente dal lato trasmittente nel caso di cambiamento di modo.
E-5	Impossibile riconoscere il segnale di collegamento per la pagina successiva dalla parte trasmittente.
E-7	Nessuna risposta dal lato trasmittente oppure "segnale di distacco" viene ricevuto sul lato ricevente.
E-8	Errore verificatosi a compimento della ricezione di tutte le pagine.
E-9	Errore verificatosi quando il modo è stato cambiato o quando è avvenuta la commutazione trasmissione/ricezione.
E-10	Errore verificatosi durante la ricezione parziale di pagina o di pagina fisica.
E-11	Errore verificatosi dopo o durante la richiesta da parte dell'apparecchio a distanza (di trasmissione) sulla possibilità di ricezione.
E-12	Errore verificatosi durante o subito dopo il rientro (fall-back).
E-13	Errore verificatosi dopo la ricezione del comando di fine ritrasmissione.
E-14	Errore verificatosi dopo la ricezione del comando di comunicazione voce.

Lista differite

Lista delle operazioni differite. Questa lista mostra le operazioni differite attualmente impostate.

Agenda telefoni

Questa lista mostra i numeri telefonici e di telefax, che sono stati memorizzati per la selezione automatica.

Lista codici

Questa lista mostra le impostazioni fatte per la sicurezza nel polling, il Vostro nome ed il numero di fax/telefono vengono immessi nella macchina ed un campione dell'intestazione viene stampato in cima ad ogni foglio che trasmettete.

Lista opzioni

Questa lista mostra lo stato attuale delle impostazioni delle opzioni.

Lista dei numeri anti ricezione fax

Questa lista mostra i numeri di fax dai quali la ricezione non è consentita.

Lista dei programmi e dei gruppi

La parte superiore di questa lista mostra i programmi che sono stati immessi. La parte inferiore mostra i numeri di fax che sono stati memorizzati in ogni tasto di gruppo.

Lista delle impostazioni di stampa

Questa lista mostra lo stato attuale delle impostazioni di stampa effettuate premendo il tasto **FUNCTION** ed il tasto "6".

Rapporto operativo

Il rapporto viene stampato automaticamente dopo che un'operazione è stata completata, per consentirvi di controllare il risultato. Il vostro fax è impostato in fabbrica in modo da stampare il rapporto solo quando si verifica un errore. Se lo desiderate, potete modificare l'impostazione per stampare in varie condizioni diverse. Lo si fa, cambiando l'impostazione dell'opzione 5 come descritto nel capitolo 9.

- ◆ La stessa intestazione appare nel rapporto delle transazioni come pure nel giornale. Vedere "Giornale" in questo capitolo per una spiegazione delle intestazioni.
- ◆ Il rapportino non può venire stampato manualmente.

Lista testi guida

Questa lista mostra una breve rassegna del funzionamento.

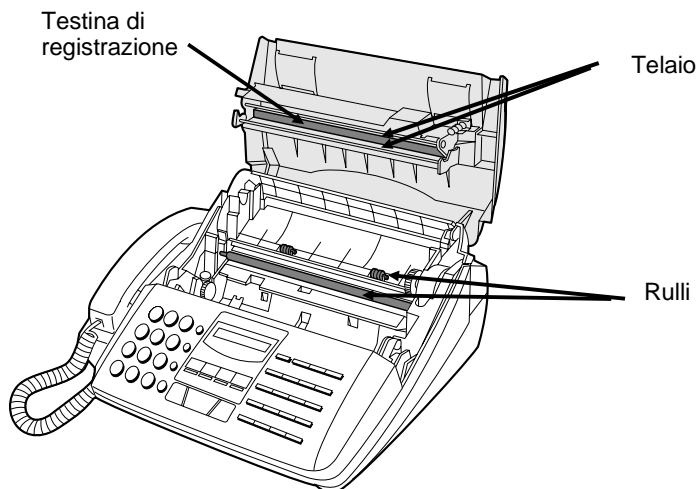
- ◆ Premete il tasto **COPY/HELP** per stampare questa lista.

Manutenzione

Pulizia della testina di stampa del fax

Pulite spesso la testina di stampa per assicurare delle prestazioni ottimali nella stampa. Per pulire la testina di stampa, prima di tutto scollegate il cordone rete, aprite il coperchio del vano stampa (premete lo sbloccaggio contrassegnato con **OPEN**), e rimuovete la pellicola di formazione delle immagini.

Detergete la testina di stampa, il telaio ed i rulli con un panno morbido inumidito con alcol denaturato.



Attenzione!

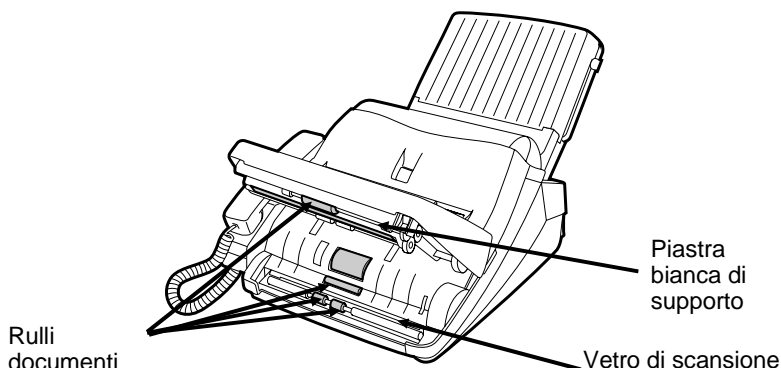
- Non utilizzare benzene, né solvente. Evitare di toccare la testina con oggetti duri.
- La testina può essere calda se l'apparecchio fax ha appena ricevuto un certo numero di documenti. In questo caso lasciare raffreddare la testina prima di procedere alla pulizia.

Vetro di scansione e rulli

Pulite frequentemente il vetro di scansione ed i rulli per assicurare la qualità delle immagini trasmesse e delle copie. Aprite il pannello comandi, tirando verso l'alto il bordo anteriore (afferratelo per la marcatura "**PANEL RELEASE**"), ed effettuate la pulizia come segue.

Pulire il vetro di lettura, la lastra di supporto bianca, e i rulli con un batuffolo di cotone o con un panno morbido.

- ◆ Assicurarsi che tutto lo sporco e le macchie (come quelle del liquido correttore) vengano rimossi, in quanto questi sono causa di quelle linee verticali che si riscontrano sulle copie e sulle pagine trasmesse.



La carrozzeria

Detergete le parti esterne e la superficie della macchina con un panno asciutto.

Attenzione!

- Non usare benzene, né solvente. Tali sostanze possono danneggiare o scolorire l'apparecchio.

Problemi e soluzioni

Problema	Controllo e soluzione
Non appare nulla sul display.	<ul style="list-style-type: none"> Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia stato correttamente inserito. Connettere un altro apparecchio elettrico all'alimentazione per sincerarsi della presenza di corrente.
Il fax non risponde quando premete uno qualsiasi dei suoi tasti.	<ul style="list-style-type: none"> Se quando premete i tasti, non viene emesso nessun segnale acustico bip, estraete la spina dalla presa rete e reinsertela parecchi secondi dopo.
Non è possibile selezionare un numero.	<ul style="list-style-type: none"> Accertate se il cavo rete è inserito correttamente in una presa elettrica. Assicurarsi che la linea sia correttamente connessa con la presa jack. Assicuratevi che il vostro fax sia impostato sul modo di selezione corretto per la vostra linea telefonica. Vedere l'impostazione dell'opzione 6 nel capitolo 9.
L'alimentazione elettrica è presente ma la trasmissione non ha luogo .	<ul style="list-style-type: none"> Assicurarsi che la macchina ricevente abbia carta di registrazione. AssicurateVi che il cavo della linea telefonica sia inserito nella presa "TEL. LINE", e non nella presa "TEL. SET" Se la macchina ricevente è in modo manuale ma nessuno risponde alla ricezione non è possibile. Se la macchina ricevente non è un modello Sharp, assicurarsi che sia G3-compatible. Controllare il display per i messaggi di errore. Alzare il ricevitore e controllare il segnale di libero.

L'alimentazione automatica di documenti non funziona (per trasmissione o copiatura).	<ul style="list-style-type: none"> ● Controllare la dimensione del documento (vedi "Trasmissione di documenti " nel capitolo 3).
Non viene stampato nulla al termine della trasmissione.	<ul style="list-style-type: none"> ● Assicurarsi che il documento per la trasmissione sia rivolto faccia in giù nell'alimentatore. ● Assicurarsi che la carta di registrazione sia caricata in modo appropriato nella macchina ricevente.
Dall'altra parte è stata ricevuta un'immagine distorta.	<ul style="list-style-type: none"> ● Interferenze sulla linea telefonica possono provocare distorsioni. Tentare un secondo invio del documento. ● Fare una copia del documento sulla propria macchina. Se anche la copia risulta distorta, è la macchina ad avere dei problemi. In caso, anche dopo vari tentativi, il problema persista, chiamare l'assistenza.
La macchina è accesa, ma la ricezione non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> ● AssicurateVi che il cavo della linea telefonica sia inserito nella presa "TEL. LINE", e non nella presa "TEL. SET".
La carta per stampare non viene fuori.	<ul style="list-style-type: none"> ● La carta per stampare potrebbe essere inceppata. Vedere "Eliminazione di inceppamenti dalla carta da stampare" in questo capitolo. ● Assicuratevi che la carta per stampare sia caricata correttamente nella vostra macchina.
La carta per stampare esce bianca quando tentate di ricevere un documento.	<ul style="list-style-type: none"> ● Assicuratevi che il documento sia caricato correttamente nell'introduttore della macchina trasmittente. Fate una copia per controllare la capacità di stampa della vostra macchina.
Il documento ricevuto è pallido.	<ul style="list-style-type: none"> ● Chiedete all'altra parte di trasmettere dei documenti con contrasto maggiore. Se il contrasto è ancora troppo basso, può darsi che il vostro fax presenti un problema. Fate una copia per controllarlo.
Le immagini ricevute sono distorte	<ul style="list-style-type: none"> ● Interferenze sulla linea telefonica possono causare distorsioni. Invitare l'altra parte a ripetere l'invio. ● La testina di stampa potrebbe essere sporca. Vedere "Testina di stampa del fax" nel capitolo 11. ● Fare una copia di un altro documento nella propria macchina. Se anche la copia è distorta, è la Vostra macchina ad avere dei problemi. Se questi persistono, chiamare l'assistenza.

<p>Ricezione/copiatura sono state interrotte.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Se ricezione o copiatura sono state effettuate a lungo e continuativamente, la testina di registrazione può essere surriscaldata. Spegnerla la macchina e lasciare raffreddare.
<p>Quando si tenta di fare il polling</p>	<ul style="list-style-type: none"> • non ha luogo nessuna ricezione. • Assicuratevi che la macchina trasmittente sia in modo ricezione automatica. • Se l'apparecchio che trasmette è dotato di una sicurezza d'attivazione, assicurarsi che il proprio numero di fax sia stato inserito sia nel proprio apparecchio che nell'apparecchio di chi trasmette.

Messaggi e segnali

Messaggi sul display

COPERCHIO APERTO	Lo scomparto stampa è aperto. Chiudetelo.
INCEPP.DOCUMENTO	Il documento originale è inceppato. Vedere la sezione seguente, "Eliminazione di inceppamenti della carta".
FAX IN MEMORIA	La ricezione di un fax ha avuto luogo in memoria in quanto occorre sostituire la pellicola di formazione delle immagini, la carta per stampare è terminata, oppure si è verificato un inceppamento della carta. Il fax stamperà automaticamente quando il problema è stato risolto.
FINE PELLICOLA	Forse occorre sostituire la pellicola di formazione dell'immagine. Controllate la pellicola e sostituirla se necessario.
FUNZIONE	L'apparecchio è in modo funzione.
E	La trasmissione o la ricezione non è riuscita. Premere STOP e tentate di nuovo.
MEMORIA PIENA	La memoria è piena. Vedere "Memoria" in capitolo 8.
STAMPA MEMORIA	Il fax sta preparando o stampando un documento dalla memoria.
CON TASTIERA	Il tasto SPEAKER è stato premuto e l'apparecchio è in attesa della composizione del numero.
MANCANZA CARTA	Vi manca la carta per la stampa.
SURRISCALDAMENTO	La testina di registrazione si è surriscaldata. Il funzionamento può riprendere a raffreddamento avvenuto.
CARTA INCEPPATA	La carta per stampare è inceppata. Vedere la sezione seguente "Eliminazione di inceppamenti di carta".

Segnali udibili

Tono continuo	1 secondi	Indica la fine di trasmissione, ricezione, oppure copiatura.
	3 secondi	Indica trasmissione, ricezione, oppure copiatura incomplete.
Tono rapido intermittente	35 secondi (0.7 secondi on, 0.3 secondi off)	Indica che il microtelefono è sganciato.

Eliminazione degli inceppamenti della carta

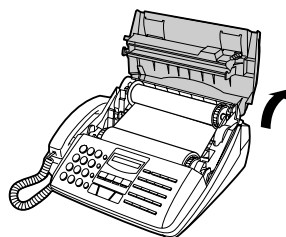
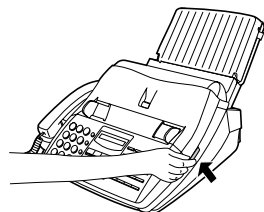
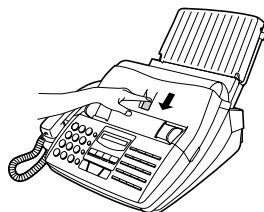
Togliere un documento inceppato

Se durante la trasmissione o la copiatura il trasporto del documento non avviene correttamente oppure se sul display appare INCEPP.DOCUMENTO, tentate prima di tutto premendo il tasto **START**. Se il documento non esce, aprite il pannello comandi (afferrate il bordo anteriore per la marcatura "**PANEL RELEASE**" e tirate verso l'alto) e tiratelo in fuori delicatamente.

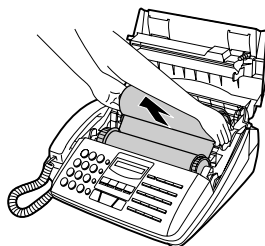
Togliere della carta per fax inceppata

- 1** Premete lo sbloccaggio contrassegnato con **OPEN** ed aprite il coperchio del vano stampa.

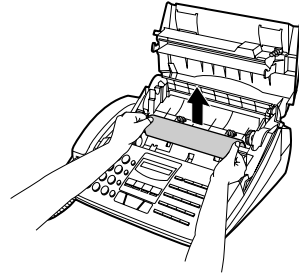
- **Attenzione!** La testina di stampa (la striscia di metallo sul lato inferiore del telaio) applica del calore alla pellicola stampante. Essa potrebbe essere calda se si è appena stampato un documento.



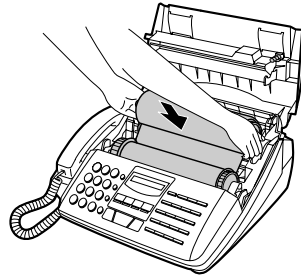
- 2** Rimuovete la pellicola di formazione dell'immagine dal vano stampante e mettetelo in un foglio di carta.



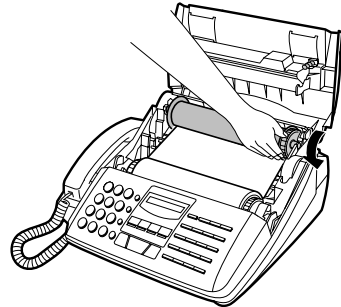
- 3** Estraiete con delicatezza la carta inceppata dal vano stampante.



- 4** Rimettete la pellicola di formazione dell'immagine, assicurandovi che la flangia vada nella scanalatura posteriore dal lato sinistra del vano stampa. Assicuratevi inoltre che la ruota dentata destra posteriore ingrani nella ruota dentata posta sotto di essa.

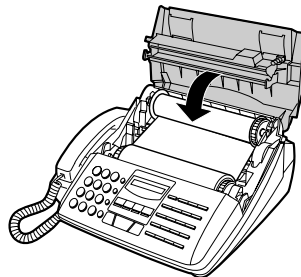


- 5** Avvolgete la pellicola leggermente (ruotate la ruota dentata sul lato destro del rullo posteriore) in modo che la pellicola non sia lasca. Assicuratevi che entrambi i bordi della pellicola si avvolgano in modo uniforme sul rullo.



- 6** Chiudete il coperchio del vano stampa ed accertatevi che ritorni con uno scatto al suo posto.

- **Attenzione!** Chiudete lentamente il coperchio ed assicuratevi che non pizzichi le vostre dita.



Specifiche

Linea telefonica utilizzabile:	Rete telefonica pubblica / PBX
Compatibilità:	modo ITU-T (CCITT) G3
Configurazione:	Semi-duplex, ricetrasmittitore
Capacità di memoria*:	512 KB (circa. 30 pagine medie con la funzione ECM off) 1 MB supplementari disponibili come optional (FO-1460)
Schema di compressione:	MH, MR, MMR
Metodo di lettura:	Flat-bed, stato solido CCD
Risoluzione:	Orizzontale: 8 linee/mm Verticale: Standard — 3.85 linee/mm Fine /mezzi toni— 7.7 linee/mm Super fine — 15.4 linee/mm
Sistema di registrazione:	Registrazione a trasferimento termico
Display:	7 x 5 punti, display a 16 cifre per linea
Modi di ricezione:	FAX, TEL, TEL/FAX, A.M.
Velocità modem:	9600 bps con caduta automatica di velocità a 7200, 4800, oppure 2400 bps
Tempo di trasmissione*:	Circa 9 secondi
Larghezza effettiva di registrazione:	204 mm
Dimensioni documenti:	Introduzione automatica: Larghezza — 148 to 216 mm Lunghezza — 128 to 297 mm Introduzione manuale: Larghezza — 148 to 216 mm Lunghezza — 128 to 1000 mm
Larghezza effettiva di lettura:	210 mm max.
Alimentatore di documenti automatico:	20 fogli max.
Mezzi toni (scala del grigio):	64 livelli

* Basato sul documento ITU-T #1 sulla risoluzione standard nel modo speciale Sharp, con esclusione del tempo per i segnali di protocollo (i.e., solo tempo in fase C ITU-T).

Controllo del contrasto:	Selezionabile su Automatico/Scuro
Funzione di copiatura:	Singola/Multi copia/Copia con ordinamento(99 copie/pagina)
Funzione telefono:	Standard (non può venire utilizzata se manca l'energia)
Emissione sonora:	43 dB(A)
Tensione:	220-230 V AC, 50 Hz
Ambiente di funzionamento:	5 - 35°C, 20 to 80% RH
Consumo di energia:	Stand-by: 5 W Max.: 95 W
Dimensioni:	Larghezza: 365 mm Profondità: 353 mm Altezza: 193 mm (Senza parti supplementari)
Peso:	Circa 4.7 kg













Come parte della nostra politica di continuo miglioramento, SHARP si riserva il diritto di apportare modifiche al disegno e alle specifiche del prodotto senza darne preventiva comunicazione. Le specifiche di rendimento indicate sono valori nominali di produzione. Ci possono essere diversità da questi valori per ogni singola unità.

Guida rapida di consultazione

Nota: I passi opzionali sono racchiusi in spazi tratteggiati:



Trasmissione di documenti

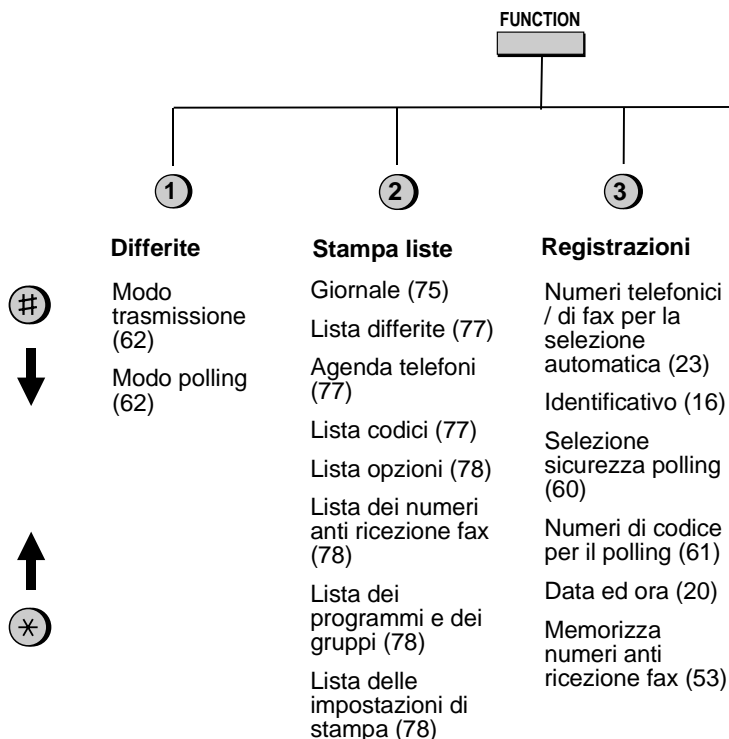
Chiamata normale	Carica documento →  → Alzare ricevitore o premere SPEAKER → Comporre (premere tasti numerici) →  → Riagganciare
Chiamata diretta su tastierino	Carica documento →  → Comporre (premere tasti numerici) → 
Chiamata con Tasto Rapido	Carica documento →  →  → Premere Tasto Rapido
Chiamata veloce	Carica documento →  →  → Immettere numero di selezione veloce (premere 2 tasti numerici) → 
Richiamata	Carica documento →  →  → Attendere il segnale di libero → 

Guida rapida di consultazione

Menu dei tasti FUNCTION

La rappresentazione che segue mostra la disposizione delle funzioni e delle impostazioni accessibili premendo il tasto **FUNCTION**. Premete prima il tasto **FUNCTION**, il tasto numerico appropriato, come mostrato, e poi "#" oppure "*" fino a quando l'impostazione desiderata compare.

Le istruzioni per effettuare ciascuna delle impostazioni appaiono sul display. Se trovate delle difficoltà, fate riferimento alle istruzioni dettagliate nella pagina visualizzata sotto l'impostazione



Guida rapida di consultazione

4

Impostazioni opzionali

Priorità fine (69)	Selezione lingua (72)
Numero di squilli nel modo FAX (69)	Collegamento PBX (72 - 73)
Numero attivazione remota (70)	Ricezione segnale fax (73)
Ricezione remota (70)	Controllo numeri anti ricezione fax (73)
Rapportino (70)	Polling (interrogazione) (73)
Modo chiamata (70)	Auto copertina (73)
Durata squilli (71)	Giornale (73)
Tempo di rilevazione del silenzio (71)	ECM (74)
Ritardo del tempo di rilevazione del silenzio (71)	Rilevamento secondo tono selezione (solo Francia) (74)
Tempo di risposta (71)	
Selezione della ricezione automatica (71)	

5

Copertina

Intestazione foglio copertina (30)

6

Setup stampa

Inizializzazione pellicola (5)
Rapporto di ricezione (40)
Stampa 2 in 1 (40)
Impostazione tipo carta (12)
Taglio copia (43)

7

Programma/ Gruppo

Modo immissione programma (64)
Modo immissione gruppo (25)

SHARP®

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH

Sonninstraße 3, 20097 Hamburg, Germany

Phone: (040) 2376-0

SHARP CORPORATION

STAMPATO IN MALAYSIA
(TINSI3779AXZZ)